



# 農場經營指導通訊

第一卷 第五期

## 本期目錄

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| 小      | 戰時農業建設與改良農場經營..... 殷霖 (二)      |
| 論      | 怎樣組織農場經營改良會..... 彭鐸 (三)        |
| 專      | 改良農場經營實例..... 劉潤濤 (一三)         |
| 通      | 南鄭農場經營指導處推行之互助農場..... 王友真 (二二) |
| 譯      | 成都合作農場輔導處工作近况..... 蕭 湘 (二七)    |
| 述      | 蘇聯之國營農場..... 董正鈞譯 (二九)         |
| 國外農場經營 | 蘇聯集體農場的組織與內容..... 沈桂祥譯 (三七)    |
| 論      | 蘇聯集體農場之生產與分配..... 西門宗華 (四〇)    |
| 文      | 中國農業問題的兩大基本問題..... 楊開道 (四二)    |
| 譯      | 土地重劃與增加農產..... 王乃武 (四五)        |
| 要      | 錦十三則                           |
| 碎      | 農場登記規則..... (五四)               |
| 參      | 某某縣某某鄉(鎮)某某村農場經營改良會章程 (五六)     |
| 考      | ..... (編者 (六一))                |
| 資      |                                |
| 料      |                                |
| 編      |                                |
| 後      |                                |

三十三年十二月出版

農林部農場經營改進處編印

小言  
戰時農業建設與改良農場經營

醒羣

抗戰建國為中央既定國策，抗戰所以求國家民族的生存，建國才能鞏固立國的基础，二者相需為用，不容偏廢。我國原為農業古國，戰時軍民所需，最大部份是取之于農，戰後各業勃興，對於農產品的需要，自必有增無減。所以要講抗戰建國首當推行農業建設，以求增加生產，充裕資源，支持長期抗戰，爭取最後勝利，并謀戰後復員的準備。為達到這個目的，必須做到「開發、利用、改良、推廣」八個字，例如開墾荒地，利用隙地，興修水利，可以達到面積增產的目的，改良種子，農具，肥料和經營方法，推廣於農家盡量採用，可以達到單位增產的目的。在推進這種增產工作時，還要注意達到「普遍、迅速、確實」等原則，因為「普遍」才能大量增產，「迅速」始可應抗戰的急需，「確實」方能收增產的實效。為使這種增產工作不致流為空泛理論，必須尋求實施的適當場所。我們知道農場是農業生產的基本單位，所以農場就是增產工作的實施場所。中國的農場以家庭農

場佔絕對多數，據主計處統計局的估計，全國約有六千萬個農家，也就是有六千萬個家庭農場。倘能盡量發動農民力量，講求改良農場經營，以謀增產，才是最普遍，最迅速，最確實的有效辦法，因為農場經營是統籌兼顧各種農業生產因子，使與有關科學與技術的運用適當配合，以便產生最高的生產效率，而達到「地盡其利，人盡其才，物盡其用」的境界。譬如推行冬耕，是增產工作之一，但實施時，應從整個農場經營着想，換句話說，就是必須要預先考查當地的耕作制度，過去的休閒原因，冬耕後是否影響下季作物生產，以及勞力，肥料能否充分供應等問題，不能為了表面上增加一二種作物生產，遽爾從事，反使其他作物產量減少，浪費工本，得不償失；又如開墾荒地，亦為增產工作之一，但要先行考查當地的自然、經濟、社會環境和其他各個有關因子，然後才能決定究採採用農墾、林墾或牧墾孰為有利，這些都是講求農場經營所應注意到的問題。（下接三六頁）

論著

# 怎樣組織農場經營改良會

彭鐸

## 一、組織農場經營改良會的重要

農場經營指導，是一種新興的專業，我們要想把這種專業，蓬勃的發展起來，必須有一個健全的機構，來擔負此種艱鉅工作，這是農場經營改良會組織的動機，作者在江西南城縣主持此種工作，經過一年來的艱苦奮鬥，深刻認識農場經營改良會是農民的樞紐，是農村中一個最基本的組織，它不但可以啓發農民自身的力量，走向自力更生的道路，而且可以發展農村經濟，樹立民治基礎，其對於國家民族的貢獻，是非常偉大的，茲謹申論如下：

(甲) 農場經營改良會，是促進農場經營改良的動力——農場經營指導，是以整個農場為對象，指導農民體察本身條件及外界情勢，運用良好經驗，採用

進步技術，使農民收益增加，生活改善，我們要順利的推進此種指導工作，必須有一個中心的組織——農

場經營改良會，然後可以經常擔負此項任務，藉以增進農民科學知識，改變農民頑固思想，使一盤散沙的農民，團結一致，共謀農場經營合理的改善，而實現農業科學化的目的，所以農場經營改良會，可說是促進農場經營改良的原動力。

(乙) 農場經營改良會是發展農業推廣業務的樞紐——作者從事農業推廣工作在連續的六年中，曾經應用了不少的方法，第一：採用教育方式，注重宣傳，勸導以期喚起農民樂意接受農業改進工作，無如農民知識低下，缺乏組織，雖經奔走號呼，唇焦舌弊，終感費力多而收效少，殊非發展臨時農業推廣之唯一有

效辦法。第二，配合經濟力量，運用各縣鄉鎮合作社，為推廣基層機構，藉經濟力量，如舉辦農貸，促進農業推廣業務的障礙，無如辦理合作者與推廣工作人員，志趣難齊一致，兼之過去一般農業貸款，多被土豪劣紳和特種份子攪雜，已失農民信仰，因此配合經濟力量，亦非促進農業推廣一個最有效的方法。第三，運用政治力量，舉凡一切農業推廣工作，由專員公署，通令縣政府，轉飭各區鄉鎮保甲長，負責推行，結果，雖農林事業，能迅速擴展于各個鄉村，但因鄉鎮保甲長對於農建工作，無深刻認識，難免發生惰弊，引起農民反感，因此完全運用政治力量，亦非發展農業推廣業務根本的辦法。年來南城農場經營指導處，倡導農場經營改良會的設立，在嚴密的組織與訓練之下，已激起農民對於農業推廣工作高度的認識，因而推廣良種，舉辦農貸，提倡副業，擴大冬耕等工作，均在有組織的情況下，順利推行，所以農場經營改良會，可說是發展農業推廣業務的樞紐。

(丙)農場經營改良會，是組成鄉鎮農會的基礎。我們要想激發農民自覺自動的精神，熱烈參加農業改進工作，必須輔導農民組織鄉鎮農會，這是毫

無疑義的。因為農會是代表整個農民來謀自身利益的團體，也可以說是發發農民潛伏的發動機，這種組織，在目前經濟貧乏的農村，確有迫切需要，不過事實上要想組織一個健全的農會，是非常不容易的，因為普通一個鄉鎮，其範圍不下十華里，人口至少四千人以上，要想找一個真正能領導全鄉農民的領袖，固然很難，即舉辦一種業務，也不易適應全鄉會員的需要，況且過去的鄉鎮農會，多數被豪紳把持，不能引起農民的熱烈興趣和踴躍參加，因此鄉鎮農會，也就虛有其名，而非真正農民的農會。我們要補救這種缺點，唯有先組織農場經營改良會，以為鄉鎮農會的基層機構，才是一個最理想最有效的方法。因為改良會有四大優點，(一)以村為單位，要找一個領導全村農民的領袖，是比較容易。(二)同住在一個村莊裏的農民，他們生活習慣和作業種類，差不多是完全相似，我們要推行一切業務，必能適合全體會員共同的需要。(三)一個村莊的範圍不大，開會和訓練均非常便利。(四)同村的農民，都是朝夕相處，休戚相關，并且多半有同姓同宗之誼，很容易促進全體會員嚴密的組織，和堅強的團結。這樣看來，在一般鄉鎮農

會未能取得農民信仰的今日，農場經營改良會是最合農民需要和博得農民歡迎的一個組織，況且改良會，不但與鄉鎮農會重複，而且是構成鄉鎮農會的細胞，和推行業務的單位，所以農場經營改良會，可說是組成鄉鎮農會的基礎。

(丁)農場經營改良會，是促成地方自治的核心——新縣制的任務是要普遍的「喚起民衆發動民力，加強地方組織，促進地方自治事業」，但是我們把中國社會結構分析一下，很明白的知道，所謂「民衆」大部份是農民，「民力」大部份就是農民的力量，而「地方組織」，「地方自治」，主要的也是指農民組織和農村自治，因此我們要想促成全民政治的實現，必須輔導農民組織農場經營改良會，來擔負此種艱鉅任務，因為改良會是廣大的農村實行自治的一個最下層最基本的單位，它不但可以培養農民組織能力，團結精神和集體生活的習慣，而且可以培養農村領袖，代表農民表達其政治要求，促進地方自治事業的發展，所以農場經營改良會，可說是促成地方自治的核心。

農場經營改良會，雖然是最適合農民需要的一個組織，但是指導不得法，一樣是會踏過去農會的覆轍的，以致失去農民信仰，所以我們輔導農場經營改良會，必須注意下面六個要點：

(甲)擇定村落：農場經營改良會，在發展的初期，并非到處可以組織，在組織前，須特別注意村落的選擇，其標準有四：(一)無土豪劣紳的把持，(二)無流氓地痞的擾害，(三)村民無派別鬥爭，(四)地方無土匪爲患，這樣才是一個組織改良會的適當區域。

(乙)選擇領袖：一個改良會的好壞，完全要看領導的人是否得當，故領袖的選擇，是特別重要。我覺得一個改良會的領袖，第一要公正廉潔，爲全村農民所擁戴，第二要熱心地方事業，有服務學習的精神，第三要思想純正，有刻苦耐勞的精神。合乎這三種條件的人，無論他是自耕農或佃農，都是一個最標準的領袖人材。

(丙)組織程序：農場經營改良會，設幹事長，副幹事長各一人，幹事五至九人，會員人數，則完全視領導者能力的強弱而決定，如果領導者能力強，會

員可達到一百人以上，否則三十人亦可。其組織程序：  
(一)擇定籌備員：村落及領補決定後，即由該村領袖，負責選擇粗識文字且為農民所擁戴者七至十人為籌備員，(即將來幹事候選人)。(二)介紹會員：召集籌備員開會，除說明組織改良會的利益和方法外，並由籌備員各介紹忠實勤勞且與該籌備員親近的農民為會員。(三)通過章程：由會員人數確定後，隨即召集會員大會，通過章程，並由籌備員檢具會員名冊及章程呈請農林部核准指導機關轉呈上級機關及函請縣府備案。(四)成立和呈報備案：所送章程及會員名冊，經縣府備案後，即定期舉行成立大會，由指導機關。函請縣府派員蒞會指導，選舉幹事長副幹事長及幹事，組織幹事會，啓用圖記並呈報備案。

(乙)業務：在組織改良會前，須斟酌農村環境及農民實際需要，確定幾種重要業務，于會員大會時，分條詳明報告，以引起全體會員的興趣，如南城指導處本年規定各改良會的業務：(一)提倡農村副業，(以合作養魚養豬為主)。(二)推廣優良稻種。(三)舉辦農場經營貸款。(四)推行冬耕。(五)保護農

作物及畜產。(六)倡導合作購買及換工，各改良會推行以來，增加會員收益，總數在四百萬元以上，因而激起農民對改良會發生極高度的信仰，這是業務切合農民需要的成果。

(戊)訓練：訓練會員，可使業務容易推行，不但可以促進各改良會組織的健全，而且為發展一切業務的原動力。所以積極訓練會員，是不容忽視的工作：(一)幹事訓練：幹事為會員的領導者，他們一動一靜，都可以做會員的模範，所以除了在冬閒時期召集幹事予以訓練外，並經常利用幹事會或各改良會幹事聯席會議時，由指導處派員講解農業科學知識及指導業務進行方法。(二)會員訓練：各改良會可設立農民補習學校，利用傍晚或農閒時間，講解改良農場經營知識，三民主義，時事報告以及做人做事的方法。會員如有任何意見，亦可以提出來大家討論，教材的採用，要完全因時制宜，因地制宜，因人制宜，例如在水稻成熟時，講混合選種，如基地地塘很多講提倡養魚植藕，某會員與人發生衝突，講做人做事的方法，見畜養和雜草近來，講製造堆肥的利

益和程序。這樣以來，會員對於上課，也就發生濃厚

的興趣，而樂意踴躍參加，不可專注機械式的識字或讀書，因為當前農民所需要迫切的，是舊思想的改造，和新知識的增進。

己、佈置：我們爲着振奮各會員的精神，並引起社會人士注意起見，對於每一個改良會，都要注意環境佈置。1. 會外佈置：(一) 揭示牌：設于村口，張貼壁報及通告標語等，牌之上端，書「某某縣某某鄉某某村農場經營改良會揭示處」兩旁可書有：「加強農民組訓」、「促進鄉村建設」，使經過村莊的人們，都知道此地農民，是有組織的。(二) 魚塘牌：凡會員魚塘，均可插字家牌一塊，上面書着，「某某農場經營指導處輔導某某鄉改良會某某號養魚塘」，藉此保護會員的魚產。2. 會內佈置：改良會的門首，須懸「某某縣某某鄉某某村農場經營改良會」的牌匾，會議室的中央，懸掛國父遺像，左右可張貼四張，提示會員的信條。(一)「要想做一個成功的農民：第一要講究生產技術，第二要懂得經營原理，第三要明瞭市場情況，第四要適應社會環境」。(二)「一個最標準的農場：佈置庭園化，作業合理化，管理科學化，農具機械化，製造工業化，農產商品化」。

(三)「增進農業生產，有幾件重要工作，第一要精選種籽，第二要加施肥料，第三要疏通水利，第四要防除病虫，第五要清潔場園」。(四)「增加農民收益，在南城的幾個有效方法，第一要多養魚豬，第二要多種蔬菜，第三要多種棉麻，第四要多種豆麥，第五要多種薯芋」。(五)兩旁壁間，可懸圖表四種：(一)會員一覽：凡幹事長、副幹事長、幹事及所有會員姓名，在表中作有系統的表明；(二)田場經營概況：凡會員田地總面積，自耕農，半自耕農，佃農，的百分率，以及全體會員全年田場經營總收入與總支出和每年盈虧等，均用詳細數字列入圖表中；(三)業務情形：改良會所舉辦各種業務種類，如推廣良種，提倡副業，組訓農民，擴種冬作舉辦農貸，合作購買等，以及所獲得的成效，完全用精確數字，和簡明文字表示出來；(四)農場經營貸款成效：將貸款數量，種類成效等，在圖表中有一個很正確詳明的比較，同時還須張貼標語，遍佈于牆壁間，如：(一)「推廣農業教育，普及科學知識」；(二)「加強農民組織，發揮鄉村潛力」；(三)「改良農場經營，增加農家收益」；(四)「提倡農村副業，指導作業配合」。

(五)「介紹優良品種，增進農產質量」，(六)「運用進步技術，提高經營效能」，(七)「充實農村資金，實現耕地農有」，(八)「倡導合作經營，擴大耕作單位」，(九)「發展鄉村建設，改善農民生活」，(十)「協助地方自治，完成建國大業」。此外關於收發文簿，會議錄，以及會員田場經營業務和貸款等表冊，均須一一具備，以供查攷，而壯觀瞻。

三、組織農場經營改良會的困難和對策

農場經營改良會，是一個嶄新的名詞，因此社會人士，很多以驚奇的眼光，來注視改良會的發展，尤其是作者在猛烈的太陽下，或黑夜的寒風裏，奔走于各鄉村，宣傳改良會的組織和積極訓練農民，更使人奇怪與懷疑，其實農場經營改良會，是農林部要我們指導組織，而且「縣農業推廣須知」第三章第十八節，已有明文規定，並經省府通令各縣遵照辦理，由此可以證明改良會，並不是一個非法組織，可是現在事實上已發生兩個極大困難。

(一)縣府不予備案——本處在南城指導農民組織改良會，已先後成立九所，均經縣府准予備案，但最近各鄉農民，要求組織改良會，會檢送章程和會員

名冊，由本處轉請縣府備案，據云無法令根據，礙難照准，因此，不但大失農民所望，而且阻礙了改良會發展的前途。

(二)遭人妬嫉中傷——農場經營改良會在江西南城去年僅成立兩所，會員共六十二人，本年七個月當中增加改良會七所，會員總數，增至六百七十九人，最近要求組織改良會的農民，不下兩千人，預測將來的發展，是無可限量，因此引起一部份人的妬嫉，于是街頭巷尾，發現漫罵本處的通告，這是使我們最痛心的一樁事。在這種艱苦惡劣的環境下，我們抱定以不變應萬變的主張，採取三種應付方策：(一)凡改良會會員，其年齡在卅歲以上者，介紹入中國國民黨，卅歲以下者，介紹入青年團，使我們所有會員，都成為三民主義的忠實信徒。(二)呈請本省農學院及農林部轉商省社會處及社會部，解釋農場經營改良會的疑義，俾便縣府准予備案。(三)以誠懇的態度聯絡黨政軍機關領袖及地方士紳，以爭取外力的協助。並利用各種集會機會宣傳組織農場經營改良會的目的和業務情形；同時說明本處工作態度，完全站在三民主義的立場，以改良農場經營，發展農村經濟，充



實抗建基礎，改善農民生活為宗旨，對於一切業務的推行，只有與人合作，絕不與人衝突，萬一地方阻力太大，工作無法展開，惟有另選適當地區，甚至本行政區任何一縣，都可以做我們工作場所，蓋本處以大量實物材料及適當經費和人材，用之地方，于地方有百利而無一弊，相信我們這樣熱誠的態度和宣傳的力量，必能博得地方政府和社會人士的同情。

#### 四、組織農場經營改良會成功的要素

農場經營改良的組織，要如何促進其普遍發展成為農民一個永久的自治團體，其主要因素必須：(一)要農民熱烈參加，(二)要農民團結一致。(三)要促進業務發展，能如此，然後可以奠定農場經營改良會不可搖撼的基礎。

(一)如何使農民熱烈參加？根據一年來本處組訓農民的經驗，堅決認定，要讓農民熱烈的自動的參加改良會，必須做到兩點：第一適應農民需要，第二解除農民痛苦。這兩個原則可說是發展農民運動的基本條件，茲分述如次：(甲)適應農民需要：農民所迫切需要的種籽、種畜、種苗、肥料、和生產資金等，我們如果能盡量供給他們，必能博得農民信仰，

例如，本處供給農民優良稻種一千二百餘担，棉種四萬四千餘斤，麥種二萬二千餘斤，蠶苔二千餘斤，菜種四萬餘克，果苗四千五百餘株，紫雲英十一石，油菜二萬二千餘斤，種豬改良五千頭以上，農場經營貸款四十五萬元，這是引起農民熱烈參加改良會的重要因素。(乙)解除農民痛苦：在封建殘餘勢力，尚未消除的農村社會裏，一般農民的痛苦真是不可言狀，如土豪劣紳的摧殘，是農民的致命傷，我們如果能設法消滅或減少這幾種農民的敵害，他們是會熱烈加入改良會，例如本處商請政府，禁止盜取塘魚，濫伐森林，及強買豬只蔬菜、木柴等，所有各改良會會員，無不歡欣若狂，因此請求加入改良會的農民，也就爭先恐後，為空前所未有的踴躍。甚至有的農民，因為沒有取得會員資格，特別央請中學教師或士紳，介紹入會，以為能夠做一個會員，是無上的光榮。

(二)如何使會員團結一致？我們認定每一個改良會，必須有良好的會員，良好的組織，和良好的訓練，才能促進整個改良會的會員，堅強的團結起來，這是毫無疑義的，茲分述如次。(甲)有良好的會員：我們要想組織一個良好的農經營場改良會，須特

別注意會員的選擇，因為一個團體裏面，有少數不良份子參加，就可以使整個的組織解體，所以我們選擇會員的標準：第一要品行端正，無不良嗜好者；第二要性情和平，無乖張行爲者；第三要工作勤謹，無奢侈習慣者；如果全體會員，都能合乎這種標準，相信必能團結一致。(乙)有良好的組織；農場經營改良會，表面看來，好像是由上而下，非民主的一種組織，其實在知識低下的農民，不如此是不能收到良好的效果，所以我們組織改良會，第一步慎重選擇鄉村領袖爲幹事長，第二步由幹事長負責選定幹事，第三步由幹事分別審慎介紹會員，這樣一來，每一個會員，無不服從幹事，每一個幹事，無不服從幹事長，這樣才能嚴密的組織起來，至於幹事長和幹事，有不稱職時，會員有罷免權，可以從新選舉，以健全改良會的組織。丙、有良好的訓練；農民自私自利的思想，非常濃厚，我們要想改變他們頑固觀念，成爲現代農民的，必須經常予以訓練，促進每一會員，深刻認識，只有團體的自由，沒有個人的自由，只有國家的利益，沒有個人的利益，只有民族的生存，沒有個人的生存，這樣才可以使全體會員精神團結，意志集中，

力量集中。

(三)如何促進改良會業務發展——要改良會的組織健全，基於熱心的會員，會員的熱心，凝結于切身的業務，可見業務的促進，關係於改良會的發展，是非常重要；(甲)確定業務方針；每一個改良會的業務，必須視各村農業環境上的需要與農民興趣而確定方針，其間應注意者，第一、業務須適應全體會員的需要；第二、業務項目不宜過繁，必須確定幾種中心工作；第三、業務要簡單易行且收效迅速；第四、業務須有周詳縝密的計劃，以利循序推進；第五、經營業務須隨時求改進謀擴展，方足適應新時代和新環境，發揮其更大的功能。(乙)充實推廣材料；我們要促進各改良會業務的發展，除了搜集或製備各種叢刊，查報表冊以及農場佈置管理技術等方法材料外，對於實物方面，如優良種子，種苗，種畜，及肥料等材料，更須廣爲繁殖與儲備，以供給各改良會會員的需要。(丙)配合政治經濟；我們要解除農民的痛苦，必須依賴政治的力量，要充實農家資金，必須配合經濟的力量，所以政治力量適當的運用，和經濟力量，密切的配合是可以減輕農民負擔

增加農業生產，以促進各改良會業務的發展。(丁) 樹立競賽風氣：我們要使各改良會的業務，達到盡善盡美的地步，必須鼓勵會員與會員之間，幹事與幹事之間，會與會之間，鄉與鄉之間，建立一種競賽的風氣，例如某幹事所督導的某會，或某幹事所督導的某一幹事或某鄉有某一改良會的幹事長，他們經營業務，有顯著成績，我們除了口頭鼓勵和宣傳外，並得以實物或金錢獎賞他們，相反的，如果有某一會員或某會幹事團會屢次不到，或品行不端，得于會員大會時予以警告申斥或除名的處分，某改良會有三分之二以上的會員，意見紛歧，不接受指導，我們得把它解散，這樣，才可造成一種競賽的風氣，才可以促進業務加速的發展。現在舉兩個實例來說明。(一)

本年雙十節召集改良全體會員參加開會，到會的會員，是非常踴躍，只有五人請假，當時有略家坪改良會的會員謝水化，因挑貨往福建，尚未回來，他的妻子，不願丈夫落入後，花法幣廿元雇車參加，這是會員與會員之間，會與會之間競賽的成效。(二) 本處提倡一畝油菜運動，各改良會會員在天時亢旱和中晚稻收穫的時候，尚能於百忙中設法播種油菜，這也是

互相競賽所得到的效果。戊、加強指導機構：改良會的指導機關，是農場經營指導處，在改良會的組織日益增多，業務範圍日益擴大的今日，以原有經費和人員，來推行這種艱鉅工作，其困難固不待言，所以我們今後要想發展此種事業，對於本處經費的增加，和人員的充實，是當前所不容忽視的問題，尤以第七行政區各縣，請求派員指導改良會的組織，非常迫切，我們為着適應地方需要，最好將本處改為第七行政區農場經營指導處，俾提高其職權，加強其組織，使農場經營改良會的組織，能普遍發展于全區各縣，其有利於國計民生者，誠非淺鮮。

五、結論

本處指導農民，組織農場經營改良會，雖不敢說有很大的成就，但是在這短短的一年中，看到千百羣的農民，紛紛向本處要求派員指導組織改良會，以及六百七十九個忠實勤苦的會員，在我們領導下，每月均能按時上課或開會，而且全體會員，于八小時內能集中於任何一指定地點，同時團結一致努力農場經營改良工作，增加會員收益，不下四百萬元，此種收穫，使我們每一個同工，精神上都感到無限的安慰和

促進業務加速的發展。現在舉兩個實例來說明。(一)

本年雙十節召集改良全體會員參加開會，到會的會員，是非常踴躍，只有五人請假，當時有略家坪改良會的會員謝水化，因挑貨往福建，尚未回來，他的妻子，不願丈夫落入後，花法幣廿元雇車參加，這是會員與會員之間，會與會之間競賽的成效。(二) 本處提倡一畝油菜運動，各改良會會員在天時亢旱和中晚稻收穫的時候，尚能於百忙中設法播種油菜，這也是

互相競賽所得到的效果。戊、加強指導機構：改良會的指導機關，是農場經營指導處，在改良會的組織日益增多，業務範圍日益擴大的今日，以原有經費和人員，來推行這種艱鉅工作，其困難固不待言，所以我們今後要想發展此種事業，對於本處經費的增加，和人員的充實，是當前所不容忽視的問題，尤以第七行政區各縣，請求派員指導改良會的組織，非常迫切，我們為着適應地方需要，最好將本處改為第七行政區農場經營指導處，俾提高其職權，加強其組織，使農場經營改良會的組織，能普遍發展于全區各縣，其有利於國計民生者，誠非淺鮮。

五、結論

本處指導農民，組織農場經營改良會，雖不敢說有很大的成就，但是在這短短的一年中，看到千百羣的農民，紛紛向本處要求派員指導組織改良會，以及六百七十九個忠實勤苦的會員，在我們領導下，每月均能按時上課或開會，而且全體會員，于八小時內能集中於任何一指定地點，同時團結一致努力農場經營改良工作，增加會員收益，不下四百萬元，此種收穫，使我們每一個同工，精神上都感到無限的安慰和

促進業務加速的發展。現在舉兩個實例來說明。(一)

本年雙十節召集改良全體會員參加開會，到會的會員，是非常踴躍，只有五人請假，當時有略家坪改良會的會員謝水化，因挑貨往福建，尚未回來，他的妻子，不願丈夫落入後，花法幣廿元雇車參加，這是會員與會員之間，會與會之間競賽的成效。(二) 本處提倡一畝油菜運動，各改良會會員在天時亢旱和中晚稻收穫的時候，尚能於百忙中設法播種油菜，這也是

互相競賽所得到的效果。戊、加強指導機構：改良會的指導機關，是農場經營指導處，在改良會的組織日益增多，業務範圍日益擴大的今日，以原有經費和人員，來推行這種艱鉅工作，其困難固不待言，所以我們今後要想發展此種事業，對於本處經費的增加，和人員的充實，是當前所不容忽視的問題，尤以第七行政區各縣，請求派員指導改良會的組織，非常迫切，我們為着適應地方需要，最好將本處改為第七行政區農場經營指導處，俾提高其職權，加強其組織，使農場經營改良會的組織，能普遍發展于全區各縣，其有利於國計民生者，誠非淺鮮。

愉快。所以在這謠言中傷和惡劣環境中我們是始終不感覺灰心，在炎天烈日下和深夜寒風裏我們是從不感覺勞苦，現在我可以自信，改良會的組織，只要地方政府和黨部能予以贊助，材料和貸款能適當配合，經費和職員能與事業擴展同時充實，我敢肯定地說：兩年以內可組織農民五千以上，在十二小時內，能集合于任何一指定地點，每年指導農場經營改良，增加農家收益，至少在六百萬元以上，若抗戰勝利能早日到臨，五年內可使改良會的組織，通佈于本行政區所轄各縣，會員人數可增至二萬以上，每年指導農場經營改良，增加農家收益，至少可達到一千萬元以上，這種數字驟然聽到，好像是誇大其辭，其實以現在事實證明，還不只此數，例如去年改良會會員僅六十二人，增加農家收益不到一百一十萬元，本年七個月當中，會員人數擴展到六百七十九人，如果不受備案的影響，本年內可增加會員至少兩千人，指導農場經營改良，增加農家收益，至少在四百萬元以上，這樣看來，農場經營改良會，確為適應抗戰建國大時代中一個最迫切需要的組織。我們應該如何加強策勉，刻苦奮進，以最大的決心和毅力，把這種組織，推廣到每一個鄉村使鄉村偉大潛力，可以高速度的發揮，以打敗敵寇，爭取最後勝利，而完成三民主義新中國的建設。

### 本刊緊急啓事

凡訂閱本刊諸君，來函請寄重慶上清寺特園廿八號農林部農場經營改進處收，訂費請由郵局匯寄，并須註明重慶曾家岩郵局免款，無任感盼。

# 專載 改良農場經營實例

——三十一年八月二十一日在農林部升旗典禮講詞——

劉潤濤

概括的說，農林建設政策不外是：「開發利用，改良推廣」，今天我所要報告的是本部改良政策的一部份，就是改良農場經營政策。本部為推行這個政策，已於三十年度開始在後方十二省各主要農區內，選擇二十一個農場經營指導縣和四個合作農場指導區為着手實施的區域。這個政策的目標，是改良農場經營制度，使其由小農制變為大農制，以實施現代合理化的經營。實施程序是從指導農民個別改良農場經營入手，進而體察情勢，按照需要，誘導農民施行局部合作，如合作貸款、合作購買、合作灌溉、合作運銷之類，表現大規模經營的利益，以培植農民對於合作的信念，而後再進而倡導合作耕種或集體耕作。為便於說明起見，我準備拿本部附近的農村情形來舉例報告，題目是「改良農場經營實例」。

在沒有講到實例以前，讓我先把進行改良農場經營的步驟敘述一下，冀求易于明瞭。改良農場經營進行步驟有三：第一是舉辦調查研究；就是把農民過去經營農場的實際資料搜集起來，加以統計分析比較，藉以明瞭其得失原因所在，猶如醫生治病須先檢查病狀診斷病原一樣。第二步是擬訂改進方案；就是根據調查研究的結果，擬訂切實有效的改進辦法，又猶如醫生于檢查病狀診斷病原之後，需要對症開方一樣。第三步是精密的調查研究和完善的改進方案，如無金融技術，進而體察情勢，按照需要，誘導農民施行局部合作，如合作貸款、合作購買、合作灌溉、合作運銷之類，表現大規模經營的利益，以培植農民對於合作的信念，而後再進而倡導合作耕種或集體耕作。為便於說明起見，我準備拿本部附近的農村情形來舉例報告，題目是「改良農場經營實例」。

現在再把本部附近農民經營農場的實際情形，按

照所請的步驟，分別舉例說明如下：

(一) 舉辦農場經營調查研究，可以說就是診斷農場經營的健全程度和其原因。如以整個農場經營為調查研究的對象，就猶如全部的體格檢查；如以農場某種作業或事項來作調查研究的對象，則猶如局部的體格檢查。農場經營的診斷或檢查方法也可分作三步進行：

第一步是計算收益。診斷一個人能力的強弱，可以用筆試和口試來測驗他的智力，用體格檢查來測驗他的體力。診斷一個農場經營的優劣，則可計算它的收益多寡，來作診斷的標準。根據民國三十年本部附近巴縣新發鄉二十六農家的調查，其平均最好和最差農場的收益情形如下：

| 收益名稱       | 平均農場   | 最好農場   | 最差農場  |
|------------|--------|--------|-------|
| 農場毛益(元)    | 一一,五九二 | 六三,六六九 | 一,三五〇 |
| 農場純益(元)    | 八,九六六  | 四九,九九九 | 一,九四〇 |
| 場主工作收益(元)  | 一三,四一九 | 六二,八五五 | 一,三三〇 |
| 自工工作報酬(元)  | 一四,四五一 | 六三,四三三 | 一,三九九 |
| 場主工作報酬率(%) | 九,三五五  | 五〇,〇九九 | 一,三三〇 |
| 投資淨進款(元)   | 六,三五〇  | 二九,三三三 | 一,六五九 |
| 農家淨進地(元)   | 二,三三三  | 六三,三三三 | 一,三三〇 |
| 位之變遷       |        |        |       |

農場毛益是一週年內經營農場的資本(包括土地

在內)和場主的工作與管理所得的收益，相當於一個商店或工廠沒有打去資本行息(一名官息)和經理或企業者自己應得的薪金時所有的盈利，可用以比較投資數額大致相同農場的贏虧情形。本部附近二十六農家于民國三十年內，平均每家的農場毛益是一一,五九二元，其中最好的有六三,六六九元，最差的為負五六元。

農場純益就是從農場毛益中減去農場資本利息和場主工資估價值後所得的剩餘，相當於一個商店或工廠一年營業結算所得的純利或淨利，無論農場投資多寡都可比較。本部附近每農家的平均農場純益是八,九六六元，最好的有四九,九九九元，最差的為負一,九四〇元。

場主工作收益是農場于一週年內因場主的工作和管理所得的收益，相當於公務員的薪津收入。本部附近每農家的平均場主工作收益是一三,四一九元，幾與現在本部可長參事階級的全年薪津收入相等。最好農場的場主工作收益有六二,八五五元，比較部長的全年薪津收入(包括每月三千元特別辦公費在內)超過一一,〇六三元。至於最差農場的則只一,三三〇元。

自工作收益就是以場主工作收益加上家工工資估值即得，相當於一個商店或小手工業因全家勞動所得到的收益。這種計算方法對於我國以自工為主的家庭農場，頗為合用。本部附近每農家的自工作收益，平均一四，四五元，最好的有六三，四五元，最差的是二八九元。

場主工作報酬與場主工作收益不同之處，即場主工作收益包括有農場供給家用的產品和住宿，而場主工作報酬則否，可與膳宿由農場供給的雇工工資相比較。本部附近每農家的場主工作報酬平均為九，五五元，最好的有五一，〇九九元，最差的為負七四元。按本部附近去年的普通長工資為七〇〇元，只有平均場主工作報酬十四分之一。

每百元農場資本于一週年內平均所得的報酬，謂之「投資利率」，可以之比較投資農場與投資其他產業或存款生息何者合算。欲知農場與農場間何者投資獲利較高，亦可以此比較。本部附近去年農民經營農場的投資利率平均為 10%，最好農場的投資利率，因投資房屋和其他不直接生產的部份較多，反較平均的利率為低，只有 7%。至于最差農場的利率則

為負 1.3%。換句話說，就是每百元的投資要虧折一三五元。

農家淨進款是全家于一週年內所有現金收入與所有現金支出的差額，以此可以衡量農家的生活程度和還債能力。本部附近平均每農家的淨進款為六，五五〇元，最好的一，九一二元，最差的一，六五九元。按最差農場的農家淨進款中有一，六一〇元是由農場以外的收入而來。

農家經濟地位之變遷乃農家經濟狀況年終與年初的比較，這是衡量農民經營農場最終結果的方法，由農家淨進款減去現金生活費用，再加上農場資本增加或減去農場資本減少即得。本部附近去年每農家經濟地位平均有一二，三六三元的增進，最好的有六三，三三九元的增進，最差的亦有 一，三五〇元的增進。

以上所舉的數字顯示去年本部附近一般農民經營農場所得的收益尚佳，每家農的經濟地位都有增進，現有的農場經營似乎沒有改良的必要。但是我們要知道這種增進乃是由于非常時期物價上漲影響的暫時現象，而不能就說是農民已把他們的農場經營合理了。單從最好農場與最差農場各種收益數字的巨大差異上





|                |      |      |     |
|----------------|------|------|-----|
| 每工工人等數         | 七〇   | 一七六  | 〇・一 |
| 資本週轉年數         | 一・八  | 三・四  | 〇・五 |
| 每作物畝之農具投資      | 三    | 二六   | 三   |
| 每作物畝之房屋投資      | 一九   | 二〇〇  | 二・九 |
| 每畝資本利息         | 五    | 二二   | 二・四 |
| 每畝地價           | 四〇一  | 五六一  | 一・四 |
| 每畝地處           | 二〇七  | 三〇一  | 二・〇 |
| 每畝地積           | 二四・四 | 三三・〇 | 三・〇 |
| 每畝面積           | 二二・六 | 三〇・五 | 三・〇 |
| 每畝面積(市畝)       | 一・九  | 二・七  | 〇・三 |
| 農舍至各田地之平均距離    | 〇・三  | 〇・二  | 〇・一 |
| 農舍至最遠田地之距離(市里) | 〇・四  | 〇・三  | 〇・一 |

以上所舉的都是影響農場經營成敗的因子，依次自「農場面積」至「農場資本」是計算農場大小的因子；自「主要進款來源」至「主要作業百分比」是計算作業組合的因子；自「作物指數」至「主要作物之每畝產量」是計算生產數量的因子，自「每作物畝之自有入糞」至「每作物畝之購進肥料價值」是計算肥力維持的因子；自「每工人等數之人工單位」至「每工人等數之畜工單位」是計算工作效率的因子；自

「資本週轉年數」至「每畝地價」是計算資本效率的因子；又自「田地處數」至「農舍至最遠田地之距離」是計算農場佈置的因子。此外還有計算「物價水準」的因子，因為比較有共同性，未曾每農場調查，所以上面沒有列舉，待講到擬訂改進方案時再行報告。

俗語說：「不怕不識貨，祇怕貨比貨」。這就是說凡百事物的成敗優劣，多予比較後更容易判辨。所以我們在把農場經營因子分析出來以後，還得要進一步比較各因子的優劣，以求明瞭得失原因的所在，而後擬訂的改進方案，才能切實有效。比較因子的方法宜以當地許多農場的平行情形做標準，猶如醫生檢查體格時用正當情形做標準一樣。譬如人的體溫是以攝氏三十七度或華氏九十八度六為正常，過與不及都非所宜。又如血壓與脈跳的正常標準則按照年齡性別而各不同。同樣的道理，我們也可以用當地許多同樣農業方式農場的平行情形或正常情形來做標準，分別比較各因子的優劣，凡是比較平均農場好的就是強處，否則即為弱點，對於強處應加保存與發揚，對於弱點應設法改進。如再與當地最好和最差農場的正常情形相比較，更可以知道一個農場經營的強處與弱點之所

在，以作擬訂改進方案的張本。比較本部二十六農家的農場經營因子，大概農場收益較大的原因如下：(1)農場較大——以土地勞力資本計算都比較大些。(2)工作效率較高——多用畜力，工作分配比較均勻。(3)土地較好——水稻田居多。(4)自有畜肥和購進肥料較多。(5)投資有利的作業較多。(6)農具使用的效率較高。(7)田地面積較大而集中。

以上分析比較所得的結果祇能算是改良農場經營的線索，依照這些線索，我們可再進而參酌當地環境與農家情形，分別指導農民擬訂改進方案或計劃，以求農場收益增加。譬如某農家的農場土地面積太小，不夠經營，若能使其購進或租進田地，擴大農場面積固佳，就是不能做的話，還可指導其多用勞力資本，增加耕作的集約程度，如多種集約作物，改良土地，多施肥料，加工製造之類；又如工作效率不好的農場，我們可以斟酌情形使其多用畜力，或採用改良農具，或改進工作分配，以節省勞力。就拿改進工作的分配來說，本部附近一般農場的人工分配大概在一二三

和十一十二等月的農工(包括副業在內)祇有一半是利用的，而在五六七等月則因小春收穫大春栽種，所需的人工常超出可供利用的人工一倍。這時雇用忙工的工價極高，很不合算。為減除這種弊病，我們可視現實的可能指導農民設法改良作業組合，使其不致忙時過忙，閒時過閒。改良作業組合，我們又可用物價指數的變動趨勢來作抉擇的標準。譬如最近新發鄉各種主要作物產量和牲畜及其產品的價格以戰前民國廿五年七月至二十六年六月的平均為一百的指數如下：

- 作物產品——黃豆 七三〇〇 青菜 六二〇〇
- 高粱 五七三〇 馬鈴薯 五一〇〇 小麥 四九〇〇
- 玉米 四五〇〇 蠶豆 四一〇〇 稻穀 三八〇〇
- 豌豆 三七〇〇 包菜 三六〇〇 油菜子 三四六〇
- 牲畜及其產品——雞 八二〇〇 鴨 七一〇〇
- 雞蛋 四〇五〇 鴨蛋 三七〇〇 小豬 三七〇〇

以上都是農民生產物品出售所得的價格指數，某種物品價格上漲愈快，即顯示生產該種物品獲利的可能性愈大。從最近的物價趨勢來說，在作物方面，要

以生產黃豆為最有利。次之為青菜，再次為高粱，而以油菜子最差；在牲畜及其產品方面：以養雞最佳，鴨次之，小豬最差，飼養雞鴨生蛋出售又不如以雞鴨出售有利。根據物價指數的研究，不但可以指導農民生產什麼比較有利，而且還可以使其生產成本減輕，日常消費節省。新發鄉最近農民所付的價格指數如下：

○ 生產工具及役畜——水牛 六〇〇〇 鋤頭 四八〇〇 鐮刀 四二〇〇 糞桶 三四〇〇 生產用品——小雞 七五〇〇 菜子餅 五〇〇〇 小豬 三七〇〇 人糞 二〇〇〇 建築材料——瓦 三四八〇 磚 二八八〇 石灰 二四〇〇 固定費用——忙工 一五〇〇〇 瓦匠 八九〇〇 木匠 八一〇〇 旱地 四三〇〇 運輸（人挑） 四〇〇〇 水田 三五七〇 長工 一四〇〇 年利 一四〇〇 消費用品——麵粉 八〇〇〇 火柴 五八二〇 白土 布 五八〇〇 絲煙 四六七〇 米 四四〇〇 鹽 四二五〇 豬肉 三九〇〇 菜油 二八八〇 醬油 二四〇〇 棉花 二一八〇 茶葉 一五〇〇。

漲最慢，鐮刀次之，鋤頭又次之，水牛最快；在生產用品方面：人糞價格上漲最慢，小豬次之，菜子餅又次之，小雞最快；在建築材料方面：以石灰上漲最慢，磚次之，瓦最快，在固定費用方面：以貸款的年利最慢，長工次之，水田又次之，忙工最快；在消費用品方面：以茶葉上漲最慢，棉花次之，麵粉最快。綜上所舉，可知本部附近農民在此時期，置備田地農具，建築材料，購買人糞，雇用長工以及借貸資金經營，均極合算，雇用忙工匠最不經濟。至於在消費用品方面，大抵以農產品交換油鹽棉花茶葉等多不吃虧，因為農民所得的價格指數多數都比這些消費用品為高。這些指數的計算方法很是簡單，祇須把正常時期的價格查出其數，分別除各該種物品或勞役的價格，再乘一百即得。如不乘一百，選用倍數比較亦可。再如農場佈置不良，耕地零碎錯雜，不利耕作，則可倡導實施土地重劃，將各農家彼此毗連的田地，設法調換歸併，使成整塊的場地，然後進而改良農舍庭院及其房屋的構造和排列，以求便利耕作與適合居住。以上祇略述擬訂改進方案的要點與方法，至於各個農場經營的如何改進，則須分別擬訂，現因限於時間，恕

農民所付的價格指數，上漲的程度愈慢，對於農民愈為有利。在生產工具及役畜方面：以糞桶價格上

不一枚舉。

四

有了改進方案或計劃以後，還須運用金融技術，才能達到改良農場經營的目的。關於運用金融技術，我們可以分作供給與需要兩方面來講：一、供給方面：農業金融和技術機關無不需要有適合的投資和利用，以免貸款不能安全與技術的浪費；但他們最大的困難是在不明瞭農民實際需要的情形和接受運用的能力，而往往難以得到預期的成效。二、需要方面：因農民知識落後，缺乏組織以及其他必需的條件，以致雖有低利的農貸，無法利用，雖有優良的技術不能引用。本部推行的改良農場經營政策，不但在消極方面要使農業金融技術適合農民的實際需要，而且還要進一步在積極方面改良農場經營，配合優良的農業金融制度與進步技術，使躋於合理化的境地。

為要明瞭農民需要資金的情形，農場經營改進工作人員可用農家需用資金估計表，把農家打算經營的各種作業所需要的現款數額，按照用途與月份，分別填列統計，並計算其自有與待借的數額，以便籌措與借貸。根據本部附近一〇二農家的調查統計，平均下

年度每農家需用資金的數額為三一〇九元，其中自有的為二二三、二三元，待借的祇有七八六元。按月分配的所需情形如下：

| 月份  | 需要總額(元) | 自有數額(元) | 待借數額(元) |
|-----|---------|---------|---------|
| 一月  | 四三三     | 三一四     | 一一〇     |
| 二月  | 一三五     | 七一      | 五四      |
| 三月  | 二五一     | 一九九     | 五二      |
| 四月  | 三七七     | 三〇二     | 七五      |
| 五月  | 三四八     | 二八六     | 六二      |
| 六月  | 一三八     | 一一三     | 一五      |
| 七月  | 七八      | 六一      | 一七      |
| 八月  | 三四九     | 二七三     | 七六      |
| 九月  | 三八七     | 三三八     | 一五九     |
| 十月  | 四五五     | 三四三     | 一一一     |
| 十一月 | 九六      | 八二      | 一四      |
| 十二月 | 八三      | 五一      | 三一      |
| 合計  | 三一九     | 三三三     | 七八六     |

如用上面的數字與本區所有的農家數目相乘，即得全區農家各月所需資金的總額，可供金融機關分配農貸數額的參考，為知貸款的安全程度，則須計算農

家淨進款，從農家淨進款減去農家現金生活費用，即得可供還債的數額或償還能力，再由可供還債的數額減去年終或現負債額，即得貸款限度。貸款的數額在此限度以內，大概可以安全。據本部附近二十六農家的調查研究，平均每農家的淨進款為六，五五〇元，減去現金生活費用一，九三二元，得可供還債的數額四，六一八元。再由四，六一八元減去年終共負債額，得四，二七三元，大致可代表本部附近每農家的平均貸款限制，如以之與本區所有農家數目相乘，即得全區的貸款限度。至於各農家個別的貸款限度自須分別計算，不能憑持平均限度來確定其貸款的安全程度。從本區農民平均需要借貸的資金數額七八六元與平均的貸款限度四，二七三元比較，可知現在農民需要借貸的數額真是微乎其微。如能貸放得宜與無意外的變化，貸款的安全可謂決無問題。

進一步，我們要指導農民運用資金，使配合土地勞力，求農民的收益增加。為此對於各種農業技術的配合與利用，更須加以注意。現在所感覺到的困難是技術機關的技術不合農民的需要與農民的接受能力不夠。換句話說，就是現在農業技術機關推廣的材料與

方法，還沒有十分注意到農民的整個經營與農民耕作的單位過於狹小，致使「英雄無用武之地」。本部推行改良農場經營的主旨，一面調查研究各地農民實際經營農場的情形，使新式技術因地制宜，適合農民的需要；一面輔導農民組織團體，改良農場經營，由局部合作進而耕種合作或集體耕作，以求耕作單位擴大，農工效率提高。根據農場經營的調查研究，我們可以應用計算農民需用資金的方法來估計各農場或各農區需用的優良品種和器材，以使農林漁牧各方面的技術，能以適當配合和充分利用。譬如新發鄉點播小麥平均每市畝需種子三市升，每農家平均栽種三·七市畝，以一千農家計算，約需改良麥種一一市石。又如平均每農家全年共需油餅五七七市斤。以一千農家計算，共需五七七〇市担。又新發鄉約有池塘八十五畝，稻田一四三〇畝可以養魚，平均池塘每畝可養一千尾，稻田每畝可養五百尾，合計約需魚苗八千萬尾。他如苗木牲畜農具以及防治病蟲害藥劑等的需用數量都可依法估計。由於組織農民合作經營，許多獨立不能舉辦的事項，如向金融機關貸用低利款項，改良農田水利，運銷等都可辦到；許多獨立不能置備的改

良器材如播種器脫粒機噴霧器以及優良品種肥料藥劑等，都可合力購備，經濟使用。

五、戰時農場的經營，應注意下列各點：

末了，要報告的，有人以為改良農場經營是平時或戰後的工作，戰時似乎不甚重要。其實不然，農場

經營的需要改良，正如病人身體需要醫藥一樣，不但

需要，而且在戰時因為種種損害增加，如農村勞力缺

乏，需要更大，更應加緊改良，藉以提高農工效率，

增加農業生產，以應抗戰需要。

### 本刊下期要目預告

一年來之農林工作.....沈鴻烈

農場經營的意義.....劉潤濤

林場經營.....李順卿

園藝事業經營概論.....章文才

繁殖經營設計概論.....李積新

農倉經營簡論.....石堅白

魚場之經營.....李象元

通訊

# 南鄭農場經營指導處推行之互助農場

王友真

本處自三十年十月成立以來，即遵照上峯指示的五個原則：「補助農民組織，注意耕農利益，促進合作經營，配合金融技術，改良固有環境，」制定了四個實行的步驟——宣傳，組織，訓練，實施，和六項工作方針：（一）以農家為對象，注意青年場主；（二）以科學為方法，注意技術推行；（三）以生活為範圍，注重切實需要；（四）以感化為手段，注重親愛精誠；（五）以興趣為依歸，注重正當娛樂；（六）以力行為基礎，注重躬行實踐，我們的各項工作，均針對上述步驟和方針循序推進，計先後組成了三個農場經營改良會，包括一百五十多個單位農場，經過年餘的指導工作經驗，認定由指導農民個別改良經營，進至局部合作推行，實為刻不容緩的要圖，但是欲使我國傳統家庭觀念太深，富于自私心理和知識落

後的農民，將其家庭農場合併起來驟行合作經營，實在一件不容易的事。因此就想到古時的「出入相扶，守望相助」的良好古風，實含有互相合作的意義，現仍保有「公看義坡」，「農忙換工」等良習，實有積極發揚光大的必要，所以本處乃指導各改良會，自由選擇感情融洽農家四五戶，組織「互助農場」俾員收合作經營實效。其一切辦法公約及合作事項，均由本處計劃指導推行，經年來試辦結果，成績頗著，茲將辦理情形，分別說明于後：

## 一、組織辦法

- (一) 各互助農場必須接收農場經營指導員辦事處之指導。
- (二) 凡改良會會員不論佃農，自耕農，半自耕農，均得依照辦法組織互助農場。

(三) 每互助農場中之農戶，不得少於三戶，或超過十戶。

(四) 各互助農場對改良會負一切責任，不必另向政府備案及辦理其他手續。

(五) 各農戶加入互助農場之合作期限，至少一年，中途不得自由退出。

(六) 各互助農場對於農具，役畜之購置及使用，應合於經濟原則，其購置費用，得按各農戶使用量分攤之。

(七) 凡加入互助農場之農戶，其所有勞工，役畜，農具等在本場工作尚未完畢時，不得向外出賃或幫助其他農場工作。

(八) 各互助農場所有公用農具折耗與人工畜工工價，得按各農戶之使用量分攤之。

(九) 各農戶場地之出產，仍歸自有。

(十) 各農戶場地之經營計劃與作業選擇，仍有自主權，但不得妨礙其他農戶之利益為原則。

(十一) 各互助農場每農戶所需之種籽，肥料及其他一切產品，以共同購銷為原則。

(十二) 各改良會之互助農場，可由各參加農戶共同負責，向該會申請貸款。

(十三) 無改良會之地區欲組織互助農場，可逕向農場經營指導處申請設立。同區內有互助農場六處以上，即可組織農場經營改良會。

(十四) 各互助農場除農事經營外，其他事項，亦可作友誼之互助。

(十五) 各互助農場應公推一人，或聘請義務職一人，記載本場一切帳務。

(十六) 各互相農場均須依照本辦法擬訂公約，共同遵守。

### 二、互助事項

本處為便利各互助農場之工作推進順利起見，特按每年季節，分別制定工作簡表，並說明其辦法與利益，印發各場遵照實施。茲擇要說明于左：

(一) 種植：在種植前，應事先計劃作物種類，栽培畝數，及所需人工畜工數量，再按季節與各個農家情況，分別早遲，依次種植。其利益：1. 如農具，役畜等不必每家具備，可以互通有無。2. 如插秧播種等工作非



一二人所能完成者，可以互助方法行之。

(二) 收穫——作物收穫時，依其成熟早晚，排

定先後次序，依次合作收割。如各農戶所

需人工之多少不能相抵時，可以現金或用

別種工作抵償，如以牛工抵換人工等是。

其利益：1. 作物成熟後，收穫能及時。

如右書云：「收穫如盜寇之將幸」諺云：

「人多手快」而合作收穫，則可避免收

穫誤時之意外損失。2. 每逢收穫時，工價

輒高于平時數倍，而合作收穫可少雇人工

，減少現金支出。

(三) 灌溉——如係拔水田，可合資公置牛車。

費用按灌溉畝數公攤，如引用低處河流或

渠塘水，則可合置各式龍骨車或筒車，其

費用攤派如前，按日輪流使用。其利益：

1. 牛車灌溉比人工汲水，效率高十倍，但

費用較大，田少時採用不經濟，故以合作

舉辦為宜。2. 由低處引水時，有時須用兩

三道車，方能汲上，財力，人力，均非一

農戶所能負責，以經多採用雇工租車，但

費用浩大，遠不如合作灌溉之合算。

(四) 中耕除草——人工按日輪流，農戶中有改

良農具者，可以交換使用，其利益能增高

工作效率，並融洽感情。

(五) 購置物品——如肥料，農具，以及其他日

常用品，均應合作購買，購買之費，可輪

流担任，或推人担任。其旅運等費，可照

各農戶購買量分攤，其利益：1. 大量購買

，其價可廉。2. 合價購買，可省人工。3.

大量購買，可減低運費，及其他佣金等開

支。

(六) 銷售產品——凡同質同級之產品，如米麥

優劣相等者，蛋類大小相同者，均可混合

銷售，而不同質同級之產品，亦可集合同

一入代銷，如一升葫豆，二升大麥，不必

用二人趕場。人工輪流，方法與前同，其

利益：1. 大量銷售，可得善價，且可免零

售時升大斗小之剝削。2. 合作銷售亦可以

節省人工。3. 大量出售，可以招徠顧客，

減低運輸費用。

(七) 飼養牲畜：如飼養牛豬等事，凡一家力量不易舉辦時，均可數家合養；其權利義務，均按股份，平均分配。其利益：1. 合養耕牛可以減低飼養費用，並得充分使用；2. 合養豬隻，使貧者亦有參加機會，並可擴充肥料來源。

(八) 修築工程：如遇建築房屋，或其他較大工程，一家人力感覺不足時，均可以互助方式完成之。並可採用北方之助工方式，事主只招待茶飯，不出工資，其利益可收「衆志成城」之效，且可促進鄉村之種種新興建設。

(九) 婚喪禮節：婚喪大事，各地雖有共襄舊習，但辦法頗遠互助意旨，如族鄰常主張事主鋪張奢移，靡費至巨，而互助農場公約規定，農戶婚喪費用，可力求節省，儀式必須簡單。其利益，可以破除不良舊習，減少農家無謂消耗，樹立婚喪合理禮節。

(十) 對農村之「移風易俗」，確有神益。

(十一) 各種副業：每值農閑之際，各互助農場

應儘量發展人力財力，合作經營適宜副業，以增收入，而裕農民生活，其配合以有錢出錢，有力出力為原則。因我國農閑期間頗長，故副業之重要，不亞于主業，但經營有利之副業，必須兼備技術，勞力，資本三條件，此為一般個別農戶所難能，惟互助合作可以解決之。

以上列舉之十個互助合作項目，各互助農場遵照此範圍，再參酌實際情形，自議實施辦法施行，並報告農場經營指導處備查，以便隨時派員指導；如過重大事業，一互助農場力量所不能及，或辦而不經濟者，則可聯合數互助農場共同舉辦之。

### 三、結論

「行遠必自邇」「登高必自卑」，這是自古成業必由的途徑。現在南鄭推行的互助農場，也可說是與辦合作農場自邇自卑的途徑。幾年來的推行經驗，這種辦法還頗合一般農民的興趣和需要，所遇的困難，不過是各種條件的配合，難以適當。如人事必須情誠融洽，田地最好毗連，農場大小不宜相差懸殊，勞力

與農場面積比例最好相稱，但這些條件的配合，並不是絕對不可能，是可以漸漸改善的。檢討兩鄉推行互助農場的結果，其缺點：1. 互助農場數目太多，共有二十四處，以致指導不週。2. 指導人員未能與各互助農場住在一起，致有問題發生，不能隨時予以解決。3. 各互助農場之組合，雖係由各農戶自由選擇，但初次合作，問題似不免發生，以後必需再加調整，雖有上列的缺點，但今年兩季，栽種收穫，各互助農場都能通力合作，獲得了很大的利益，免掉了農忙僱工的困難，和大量現金的支出。綜觀以上各情，筆者認為互

助農場的推行，雖未達到預期效果，但不無相當的成就。今後應遵循以往事實所給予的教訓，作如下的改進：1. 指導人員所指導的互助農場，數目不能過多，在倡導期間指導人員必須住在互助農場所在地，以便朝夕指導和監督。2. 各互助農場根據事實和經驗，對於配合不適當之農戶，應盡量調整。3. 指導人員對於各農戶私自利觀念，須切實訓導矯正。4. 對於上列十個互助合作項目，指導人員須切實督導勵行，始能勿懈，將來一定可以得到具體的成果！

### 成都合作農場輔導處工作近況

蕭湘

本處現共輔導三個合作農場，一在華陽縣三聖鄉，現有場員六十七戶，場地面積一四八畝，一在成都縣西城鄉，現有場員一三七戶，場地面積二八二五畝，一在成都縣青蘇鄉，現有場員五十六戶，場地面積一四三·八畝，茲將輔導推動各項工作近況列舉如次：

甲、加強組織及訓練：(一)華陽縣三聖鄉合作

農場成立之初，僅有場員十九戶，場地面積約五〇〇畝，嗣經本處輔導改組，加強訓練，各項業務均能按照計劃推行，日益發展，截至最近為止，該場場員人數已增至六十七戶，場地面積增至一四八畝，事業前途正方興未艾也。(二)成都縣西城鄉合作農場，自三十一年七月份成立以來，至今不過一年零四月，該場成立時場員為九十五戶，場地面積二〇二〇二畝

，因業務展開，場員獲益甚多，於是附近農民，均紛紛請求加入為場員，至今該場場員已增至一三六戶，場地面積增至二八〇三·四畝，工作進行極為順利。

(三)成都縣青蘇鄉合作農場係本年八月份正式成立，場址在成都新西門外蘇坡橋右側一帶，農場辦公處設蘇家碾，各項業務正積極推進中。

在訓練方面本處特于秋收後利用農閒時間分期召集各場場員舉行農事講習班，并于各場召開會議時向場員講述合作農場之理論與實施詳情，計先後受訓場員共一百二十人，現尚繼續進行訓練中。

乙、介紹生產貸款：最近介紹各場之生產貸款，計有三聖鄉合作農場申請肥料貸款一次，共貸入國幣一七、八〇〇元，購買大糞一七八担，嗣後大糞漲價，場員獲益甚大，莫不喜形于色，又該場申請小春種籽貸款一次共貸入國幣三八、二八〇元，購買麥種十二石七斗六升，貸予各場員播種。西城鄉合作農場，申請綠肥種籽貸款一次，共貸入國幣五七、四〇〇元，購買若種十市石八斗，高豆三十市石，以備種植作綠肥之用，青蘇鄉合作農場，近亦申請小春肥料貸款五萬元，經本處核轉中國農民銀行請予照貸。

丙、推廣優良品種：本處去年推廣優良麥種，計川福麥六市斗，土橋純系麥二市石三斗三升，中農二八號小麥八市石，又推廣種植美菸九畝，各項優良品種，除中農二八號小麥及土橋純系麥于收穫後出售一部分外，其餘麥種及美菸種均留作本年推廣之用，按麥種推廣係採取交換方式，美菸推廣則由種菸場員育苗，依照市價售予其他場員栽種，預計本年可能推廣各項優良品種之栽培面積，計川福麥五〇市畝，土橋純系麥八〇市畝，中農二八號小麥一二〇市畝，美菸二〇市畝，并由本處分函四川省農業改進所及郫縣財政部菸草示範場請求供給各種優良麥種及美菸種，以期大量推廣栽培面積，此外三聖鄉合作農場原為果樹及花卉區域，現有各種優良品種甚多，如檸檬，蘋果，橘柚，葡萄與各種名貴花木，暢銷成都市，本處現擬籌設公育苗圃，大量繁殖上項良種，以期發展園藝事業。

丁、防治病虫害：(一)指導三聖鄉合作農場利用煙草水防治棉蚜，經治棉田一一、五畝，成效頗大。

(二)指導各場防治螟蟲，分採卵，捕蛾，與拔除枯心苗三種方法，結果共採得卵塊一、三一二塊，捕蛾

八八七頭，拔除枯心苗三四二株，經治稻田面積約六〇畝。(三)推銷中農硫酸鈣二〇、五市斤，并指導各場場員用以防治蔬菜，害虫計有蘿葡、青菜、油菜、窩筍等共約二十五畝，效力至大。

戊，改良耕種技術：成都平原土壤肥沃，灌溉便利，農業生產比較一般邱陵地帶為高，且本區域多係稻田，極少旱地，因排水灌溉便利，稻田于秋收後均排去田水，種植小春作物或綠肥作物，本處為指導改良耕種技術，增加農業生產，特研究試驗大春小春作物與肥料之適當配合使用情形，并推行一年輪栽制，經指導進行已著成效者，在作物方面，有(一)水稻、蘿葡、窩筍、小麥(2)水稻、馬鈴薯(或窩筍)

譯述

蘇聯之國營農場

董正鈞譯

本文係依據莫斯科外國語印刷所一九三九年發行之魯巴洛夫著「蘇聯之國營農場」單行本譯出，關於一九一八——一九三九年間蘇聯國營農

場之發展與成效，概述甚詳，可供改進我國營業制度者參攷——譯者註。  
帝俄時代之蘇聯，原係一原始的小農經營國家，

，油菜、(3)水稻、蘿葡、青菜、美菸三種輪栽方式最佳。肥料方面，以用油枯、大糞、有機質肥田餅、綠肥、堆肥等分作基肥與追肥施用為佳，估計每畝可增加收益在一千五百元以上。

已，合辦肥料試驗：本處為檢定成都西郊土壤之生產能力，肥料三要素之含量，以為指導各合作農場場員施肥之依據起見，特與四川省農業改進所合作舉辦肥料試驗，以西城鄉合作農場總幹事宋鉄禪之耕地一畝為試驗地，本試驗以小麥為供試作物，採用拉丁方排列，肥料處理為油枯、硫酸銨、人糞尿、苕糠、過磷酸鈣五種，共分二十五小區，現已下種完竣，將嚴密管理，觀察，記載，俾得良好結果。

大部農民僅有極少土地，而皇室、教堂、貴族與富農却坐擁數百萬美畝之肥沃田地，並投用一般貧農代其耕作農民所適用之農具，如極簡單之木犁與木耙，其效率僅聊勝于手挖，故革命前之農民耕耘，乃在缺乏與飢荒之威脅下，經常奮力于低微之收穫耳。

蘇聯今日之農業，全異舊觀，多數農民已將其財產投資于大規模之集體農場 (Kolkhozes)。此外，政府並設立六，三五〇個機械與曳引機站之國營企業，藉以集體耕作者以科學與技術上之協助，一九三八年間，在全蘇聯田場上工作之曳引機 (Tractors) 有四八三，五〇〇部，聯合收穫機 (Harvester Combines) 一五三，五〇〇部，及其他複雜之農業機械若干萬架，此類通常除農民用以合作經營及共同使用器械之集體農場外，尚有若干其他大規模之國營農業企業，即日趨工業化之國營農場。

國營農場係蘇維埃政府于一九一八年間創辦，但其迅速發展時期，則在一九二八——一九三〇年斯丹林開始執政以後。是時施用新式方法之大規模國營穀物農場，即遍設全國，迄一九三〇年春，已設立國營穀物農場一四三所，繼後大規模之畜牧場亦行成立，蘇

聯領土之各部，如北高加索，克里米亞等大草原，與倫堡大草原，頓河伏爾加河流域，以及哈撒克斯坦與西伯利亞等之廣大平原，均遍佈了國營農場。

國營農場之歷史，乃偉大農業改革運動，即發展大規模社會化農場運動中之一章，奮鬥結果，蘇聯政府粉碎了人民公敵希以怠工阻礙國營農場發展之陰謀，因是無數龐大之國營穀物農場及畜牧場，現正蓬勃發展于蘇聯全國各地，並成為穀物、肉類、牛乳，及其他日常供應品之豐富來源。

一九三〇年間，國營穀物農場供給國家，穀物數量，已達五五三，六五〇噸。一九三三——三七年年間，在國營農場人民委員會管制下之國營穀物農場與畜牧場供給國家之穀物有九，一三六，六〇〇噸，肉類一，一二〇，四〇〇噸，牛乳四，〇九五，〇〇〇噸，及羊毛六五，五〇〇噸。

為謀避免農民之被高農榨取，與解除其飢餓起見，引導農民從事于優越有利之大規模機械化與社會化農業，實為必要之措施，國營農場即裝備有最新式機械，及配合農藝與科學化動力耕種上之最近代合理方法，以顯示農民關於大規模社會化經營之利，是以大

種代之均不之荒地而今數千英畝在過去未經耕種，亦種之土地，亦已全部耕種，而人不知經營農業之區，亦通佈共和國境內，即過去人民不知經營農業之區，亦肉類，牛奶，奶油，水菓，蔬菜，蔬菜等物而外，並供給我人工業原料，棉花，亞麻，羊毛，甜菜及主要植物油類等。

另有特殊之國營農場，專為繁殖馴鹿及各種有價種之毛革用動物，如黑貂，貂鼠，浣熊，銀狐等。

現有之國營農場，可分別如下：

- 一、棉花及其他纖維作物繁殖場 五四
- 二、特用作物（茶菸等）繁殖場 四四
- 三、葉樹，蔬菜，及葡萄等農場 六四五
- 四、馴鹿繁殖場 (Lapland) 一七八
- 五、馴鹿飼養場 (Lapland) 一〇二
- 六、家畜飼養場 (Lapland) 一〇二
- 七、城郊農場 (以產蔬菜，牛乳，及各種雜作為主) 八六六
- 八、一九三八年國營農場之耕地總面積為三〇，六一〇英畝，由此可想象國營農場之範圍。國營農場之牲畜總數為牛二，五九七，〇〇頭，豬一，八三〇，〇〇頭，及羊五，六七六，〇〇頭。
- 九、在最初兩次五年計劃中，政府曾投資約一五，〇〇〇，〇〇〇盧布于國營農場之發展，以供技術上補充設備之需。
- 十、所有國營農場皆充分設備各種機器，如曳引機，聯合收穫機，裝重汽車，及其他各種農業機器之數目逐年均有增加。此類機器之性能，續有進步，舊式機器，已不斷為高効能之新式機器所代替，國營農場正使用大量之巨型毛織式曳引機 (Caterpillar type)。

|      |     |
|------|-----|
| 飼羊場  | 二〇〇 |
| 養豬場  | 六二九 |
| 養牛場  | 七七一 |
| 穀物農場 | 四七七 |
| 其他   | 〇   |

rotors) 與巨型聯合收穫機之際，迪塞爾曳引機 (Diesel tractors) 與煤氣曳引機 (Gas generator tractors) 亦同時被大量採用。

最近十年內各國營農場之引擎機數，已較前增加一二，五倍，合計共有一，七五一，八〇〇匹馬力，此外，更有聯合收穫機二六，〇〇〇部與載重汽車三〇，六〇〇部。

國營農場所有工價百分之九四，五，現已全部使用機器之現引而完成，收穫工價亦全完成于聯合收穫機。

國營農場與集體農場之大量使用機器，鄉村中即因是而產生一批新的而為帝俄時代鄉村間從未見聞之職業，如曳引機駕駛員，聯合收穫機管理員，機械師，及載重汽車司機等，為謀供應熟練技術之需要，巨量之技術學校即因是而遍設各地。多數學校即直接設于國營農場內，于一九三一年至一九三七年間，僅就國營農場人民委員會管轄下之國營農場而言，即訓練完成曳引機駕駛員二〇〇〇人，聯合機管理員五〇〇〇人，聯合機助理管理員二五〇〇人，穀物農場及畜牧場之領工，一機師六〇〇人，聯合機助理管理員二五〇〇人，穀物農場及畜牧場之領工，一

七，〇〇〇人。國營農場自辦各種學校，及講授課程，以訓練全部技術人員，不僅留為己用，亦並供給集體農場聘用。

國營農場內聘有大批農藝學家，工程師，畜牧專家及獸醫人員等，此類職業人員均曾受教于多數之特殊農學院與農業專門學校，在上次五年計劃中，此類統轄于國營農場人民委員會下之各類學校，共訓練完成工程師二，〇〇〇人，農藝學家二，六〇〇人，畜牧專家五〇〇人，獸醫人員三，五〇〇人。加之其他教育研究機關亦訓練完成大批農業專家，供國營農場聘用。

國營農場中之若干工作領導者——斯塔凱挪威脫 (Stakheev) 現正使用其曳引機，聯合收穫機及其他機器，造成了許多世界紀錄。

伯敘斯克 (Batski) 國營農場 (羅斯多大區) 之曳引機駕駛員別蘭哥 (Belato)，在一季中耕地達五，九六五英畝，政府對其優異成績曾授以勳章，而同期中克魯泡特金 (Krupotkin) 國營穀物農場 (克拉斯諾區) 之曳引機駕駛員哥斯頓哥 (Kostanok) 於一季內耕地六，五三八英畝。



北高加索基根脫 (Geras) 國營農場曳引機駕駛員哥必得果 (Kobzko) 與哥夫頓 (Kovun) 使用一部毛織式曳引機曳引六架播種機，每日播種了六四二英畝。

在一九三八年收穫季節時期，濃雷伏爾斯克 (Pavlovsk) 國營畜牧場 (羅斯多夫區) 之聯合機管理員彭金 (Penzin) 使用一前一後之兩部聯合收穫機收穫穀物六，二九〇英畝，同一時期濃雷維那伊 (Podvinn) 國營農場 (車里雅賓斯克區) 之聯合機管理員梭其可夫 (Gakuchikov) 即用同一方法收穫穀約三，七〇〇英畝以上及打落穀粒三，五〇〇噸。

在國營畜牧場中之勞動生產力亦有同樣增加，以一九三八年為例，卡拉瓦伊夫 (Kharavayev) 國營牛奶場 (亞魯斯拉夫區) 之「烏拉即巴可夫」 (Ulyana Ba) (Kovn) 獲得每牛八，八噸之產乳量。克金娜 (Kukina) 國營牛奶場 (伏羅格達區) 之克齊內脫沙瓦 (Kisina) (Kovn) 曾養育一，〇〇〇頭以上之犏牛，無一損失。北高加索普魯列塔斯克 (Prudansk) 綿羊場之牧羊者拉夫雷希哥 (Layshko) 每年能自百隻母羊中平均生產一五零隻羔羊。其自一九三五年以來，國營農場自有效的使用新式機器之後，其勞動生

產力及其生產數額均大見增加。一九三八年國營農場供給國家之穀物與肉類較一九二九年超出十倍以上，牛奶之產量超出五倍以上。

蘇聯政府現在非常注意，凡國營農場之工作人員均須有其適當工作與生活享受，國營農場長工之報酬，自一九三二年以後，較以前增加兩倍以上。一九三二年長工之每年報酬，平均每人為九一〇盧布，至一九三八年每人平均已增至二，三九六盧布。(增加百分之一六三)。是種增加情形在養豬場內雇工之農工尤為顯著：每人由每年七七盧布增至二，四九九盧布——增加三倍有餘。同期中國營綿羊場之農工報酬亦增加了百分之十六(由每年八五四盧布增至二，二一九盧布)，國營穀物農場之農工報酬，增加了百分之二二八(由每年一，二〇一盧布增至二，七四三盧布)。

近年來曳引機駕駛員，聯合機管理員，擠奶女工及其他技術工人之工資，均有顯著之增加。在一九三五年八月之收穫期中，曳引機駕駛員之報酬，平均每月為二一六盧布至年九三二八月之每月平均，已達三八三盧布(增加百分之七十七)，在一九三五年

三月中，擠奶女工之報酬，平均每月為九十六盧布，至一九三八年，則增為每月一七四盧布（增加百分之八十一）。

各類工作領導者 (Sakhanovics) 之報酬均大量增加，例如克雷伏愛羅格 (Krivoy Rog) 國營穀物農場之曳引機駕駛員巴比期 (Babich) 在一九三八年之六個月中，獲得了五，五〇〇盧布。里斯尼波爾場內 (Lesno-Polyany) 國營牛乳場 (莫斯科區) 之擠奶女工馬金拿 (Makina) 與林典娜 (Lindina) 每月報酬由八〇〇增至一，〇〇〇盧布。

國營農場每天工作時期為八小時制，每一農工每年有一規定之假期。多數農工皆消遣此假期於療養院中，及休養於家庭之內。

多數國營農場與市鎮無異，由數個居民集處一地。每一國營農場內設有若干托兒所，產婦醫院，普通醫院，臨床教授班及學校等，一切經費均由政府負擔。

國營農場農工之生活享受，與城市工人無異，例如伊拉克屈羅柴夫特 (Electrozavod) 國營農場 (柴卡爾夫區) 內，農工有一俱樂部，一電影院，一大

圖書館，九所專門講授農業課程之高級及初級小學，一所備有三十五張病床之醫院，一個臨床教授班，一所藥房，及幾個托兒所，有一百三十所專門設計與居住安適之農工住宅，皆有電氣與無線電之設備。

此類偉大企業之經營及管理，係多數之工程師，與農業專家，若輩過去皆為普通之工人，集體農場之農民及農業勞動者，當其初到國營農場時，僅能執行簡便與不屬技術之工作，及後漸次獲得經驗及初步訓練，再後繼續深造於專門學校與大學校中。

現以大規模之卡克羅夫 (Karlovy) 國營穀物農場 (薩羅樓赫區) 助理指導員屈雷其 (Denis Parlovich Dries) 之歷史而言，伊原係一田場勞動者之子，最初在國營農場時，僅為一牧羊者，及其受完駕駛曳引機短期訓練以後，即開始充當曳引機駕駛員，嗣又充當聯合機管理員，最後卒業於機械研究學院，因其工作卓越，致曾得政府之授以勳章，另一例——賈底維次克 (Ust-Medveditsk) 國營畜牧場 (斯丹林格勒區) 指導員皮斯克洛夫 (Piskov) 係一工人之子，伊最初工作於伏爾加河中一輪船之機器房，後服務於玉米磨粉廠，嗣又成為一設計者，繼又放棄其職業，就讀於農

業研究所，終而成為十月國營農場 (October State Farm) 之技術指導員，及今伊正負責指導一大規模之畜牧場。

多數國營農場可為組織與效能上之優良模範，在北高加索大草原中之基根脫 (Kikinda) 國營穀物農場，不知僅在蘇聯為一最老及最著名之農場，即國外人士亦多其名，最近兩年中在其三九，五〇〇英畝之麥田內，平均每英畝產得冬小麥零、八噸。此場中更有牛三，二〇〇頭，羊五，四〇〇頭，豬七〇〇頭，馬二六〇頭。兩年中農場生產物之價值達一〇，五〇〇，〇〇〇盧布，獲利達二，七八五，〇〇〇盧布。

克羅夫 (Krov) 國營穀物農場位於哈撒克斯坦之乾燥地帶，每年雨量僅二二〇公厘，而現今均有固定之豐收。一九三八年在其六一，七五〇英畝之農場土地內，每英畝之平均收穫有〇·八噸。

在米拉瓦伊夫 (Miravayev) 國營牛奶場上，一九三八年之三一五條乳牛中，每只乳牛之平均產乳量為六·一五噸，幾乎半數之牛只皆為曾經生犢一二次之

乳牛，以牛之年齡而論，其產乳量之高頗為罕見。例如乳牛勃拉哥台脫 (Bragoda) 自其第二次生犢之後，產有九噸之乳，同場中飼養一創造記錄之乳牛普斯流希內差 (Pustilovskaya) 在其第六次擠乳期中，產乳量達二六·三噸 (一九三七及一九三八年初)。

普羅里塔斯克 (Proletarsky) 綿羊場有·一二·〇〇〇頭潑辣可西 (Precoce) 之早熟種綿羊，在一九三八年中每百頭牝羊產了一二二頭羔羊，一九三九年六月以前生產) 該國營農場平均每年每羊可剪羊毛九·九磅，場中所有牝羊，均經數年之人工管理。

另一波爾希維克 (Bolshetk) 種羊場 (奧薩及克磁區)，有三四·〇〇〇頭。Soviet Rambouillet 種屬之綿羊，係用土種螺旋角羊與美洲 Rambouillet 種雜交而得，具有蘇聯種之高度產毛量與美洲種之體重。雜交種之最優者，體重有二六四磅，體格較高，每頭剪毛可得重三十五磅。在此國營農場上之每頭綿羊平均剪毛量重三三·九磅。一九三八年，該場有六·〇〇〇頭純種綿羊售于集體農場。

六、第三次五年計劃(一九三六—一九四二)中，

關於蘇聯經濟發展方針，即繼續使用農業機械，藉以

增加國營農場之勞動生產力，及繁榮其一切有關業務

之重要。以上接第三面亦言。

凡是各種農業措施，如能顧到整個農場經營，適合農

民的能力和需要，則推行起來自如水之就下，能達最

高生產的目的，同時，農場經營之守農業建設，正如

個人之于民族，換句話說，民族是由個人組合而成，

農業建設是由農場組合而成，要民族強盛，先要謀各

個個人的健全，同樣，要農業建設發展，先須謀各個

農場經營改進，假如全國各個農場改進成功，也就是

整個國家農業建設的成功。

我國農民經營的農場，大都規模狹小，耕地分割

散漫，新式機械和進步技術無法採用，以致費力多而

生產少，收入微而生活難。影響所及，不僅農業生產

無從大量增加，抑且其他產業亦難以發展，因為農業

生產既不能以機械或改良工具，減省人力，并合力從

事大規模的農場經營，節省物資耗費，也就是一部份的

此類國營農場之成就，極有價值，但在第三次五

年計劃中，尚有更重大之任務，須與其相負。

次物資不能用于發展其他產業，加強抗戰力量。

農林部獨我國過去農業經營的弊端，盱衡目前

增產的急需，認定今後農業建設，除于努力改良品種

器材及耕作方法外，尤須注意其農場上的適當配合與

充分利用，為求達到此目的，農林部特在民國三十年

開始于後方十二省各主要農業區域選擇二十一縣實施

農場經營指導，并在四川境內選擇適當區域五處施行

合作農場輔導，此種工作自推行以來，深得各地民衆

歡迎信賴，成效漸著，復于上年四月間成立農場經營

改進處，藉資統籌，以起事功。

國運興隆，勝利在望，戰後國家主權獨立，領土

完整，一切建設工作，益將順利蓬勃發展，屬于農業

建設核心的農場經營改進，更應積極推行，以便達到

改革我國農業經營制度的最終目的，而完成建農亦即

建國的重大使命。

國外農場經營

蘇聯集體農場的組織與內容

斯密士著  
沈桂祥譯

集體農場究竟是什麼呢？就組織來說，它是一個合作社團。鄰近一處的農民自動的集合起來，組設一個會社，設立各種規則與職員，以管理社員們一向個別耕種，而現在把它放在一起的土地。他們把他們的土地，牲畜，機械及農場建築，移交與集體農場，但他們的住屋，家內的物品，小的用具，儲藏室，小的家畜，家禽，家兔以及菜園等，並不在內。在普通畜牧並不是主要企業的區域裏，他們可以保留一頭乳牛，兩頭小牛，一兩頭母豬連同小豬，十只綿羊和山羊，及二十個蜂箱，假如他們沒有這些，則由集體農場幫助他們去獲得它們能夠保留他們所需要的家禽和家畜。在畜牧區域裏，私有的家畜總數，可更大些。爲了這些家畜和菜園，他們可以在住宅附近，保

有某一塊土地，這一塊土地絕對由他們處置，從這塊土地上生產的東西，屬於他們個人。這塊土地的大小，依區域，土壤而有不同。

這塊菜園地需要犁耙或其他的工具，農場必須依照規定的便宜價格，將馬匹和器具，租與農民應用。在許多集體農場裏，社員大會都決定利用農場的馬匹和器具，把所有這種菜園地，在春天免費犁耕一次。其餘的土地，包括以前由社員們個別耕種者，在革命時期由地主與教會那裏取得者，在最近幾年來從富農那裏取得者，以及純然由集體農場新墾者，通常都是集體農場的土壤。集體農場的各分子，對於這土地的工作，是接他參與的工作日，以分配收穫物，或

收穫物之取得的方式，予以報酬。自從革命以來，所有的土地，都已成為國家的財產。但等到集體農場組織了起來，各個農民佔有了他的一小塊後，這樣像是他們的了，而他們的子孫且能繼續去享有它。

現在，每個集體農場都可領取一張它耕種地的契紙，給予它無限期或永遠利用這土地的權利。不過此項土地不得轉移，或出售，或出租，它仍然是國家的財產。

集體農場的全體社員大會，是最高的行政機關。各種法議，得由多數投票表決。但有某種事情，非有三分之二的社員出席，不能決定。諸如社員之除名，主席，行政部（或理事會由五人至九人）與查賬委員會（必須完全與行政部分開）之選舉，以及農場收入與股金之分派。

新社員之通過，生產計劃的認可，每工作日應做工作部份的配量，與機械及曳引機站所定契約，行政部及查賬委員會的每年報告，以及收穫物處分公案的承認等，惟有社員大會才能決定。

職員的選任為二年，但有行為不良，得予罷免並

重選之。

依照章程，理事會每月至少必須開會一次。在理事會與查賬委員會服務的，都是無給職。

職員之如主席及經理，團長，麵粉製造所員等，因他們工作的性質，足以阻止他們有許多時日不得從事田地工作，則按每曆日作一天半工作計算而給予報酬。集體農場並聘召一位農場經營專家，一物位動技術專家和一位兒童所的教師。

土地法與集體農場章程規定，除了下列的種種技術人員以外，一個集體農場不能僱用勞工。農場工作是要由它的成員去做的。

他們的工作是成羣的或是成團的，像他們被入所稱的一樣。這是農業集體方式的利益之一。如斯丹洛斯黎，田工被分成十一團，每團平均男女一三五人。集體農場成員之有種種技術，或是良好的教師，及有力的組織者，則由行政部任為團長，受專家，農場經營家及其他人員之指導。團是一個永久的集合體，它裏面的各分子，通常不能從這一團轉至另一團。每團是以居住於村的同一部份裏的人民所組成。團有它自己小小的團部，有它自己的廬舍與設備，以及撥歸它

照料的家畜。

它也有撥歸它的確定的土地。它在這部份土地上得從事一整個農事輪轉期，通常為三年至五年。這團就有了一個固定的責任。假如它破壞了它的器具，受損的單有它本身。例如它耕作得不好，各人都能看清誰耕作得壞。假如一個團的工作，在質與量方面，未能達到全體大會所規定的標準，那末當分配所得的時候，它裏面的各份子所收受的，要比其他履行標準的各團少得百分之十。在另一方面，假如它的成績特別好，得多於普通百分之十。

每團分成若干「連」，每連包括工人四人至八人。連首與其他工人共同工作，但還有監督他們工作和訓導他們的責任。團長並無時間去做實際的田地工作。因為他的所有時間，都用到計劃工作，教導技術落後的分子及一般的監督上去了。但連首和他或她的分隊，相互並肩工作，藉此監視全連的工作。對於最好的工人，有着種種獎賞，而對於那些任雜草叢生或在其他方面鬆懈的，則有種種懲戒。極壞的工作，得由

經理決定予以重做，而得不到額外工作日的光榮，但有權向大會申訴。

集體農場，是一個最好的聯繫，一方面有專家指導和集體勞作的種種利益，他方面充分利用了迄今在人類經驗中所見的個人刺激物。這整個的集體農場，從它的財產分配之成為社會的與個人的，下至在各團中的工作，都是基於這一類聯繫。這勞動組合的成功，有如斯大林在第二次集團農場優秀工人會議中所說：

「假如你要鞏固勞動組合，假如你要一個大眾的集體農場運動，包括成百萬的家庭，而不是少數或幾百家庭，假如你要使它成功，在現在情況下，你必須絕對不單打算集體農民的集體利益，而且也要打算他們私人的利益。……你沒有權利去忽視集體農民的私人日常利益，否則集體農場是不能鞏固的。集體農民的私人利益與集體農場的集體利益的聯繫，那是鞏固集體農場的秘

論。——摘自中農月刊第一卷第七期。

### 蘇聯集體農場之生產與分配

西門宗華

蘇聯之所稱集體農場者，本有各種形式。一九二八年初期盛行之集體農場，大有異於一九三〇年後之集體農場。前者較為簡單，後者更臻完備。凡加入集體農場之農民，先將土地合併為一單位，由政府授以永久使用之證件，詳細註明此項土地之數量與界限。凡退出集體農場者，其土地不准收回。土地公有，為蘇聯集體農場重要特徵之一。

加入集體農場之農民，除共同佔有耕地而外，亦可以佔有園圃牧場，供各家場戶個別之享用。其面積自四分之一公頃，半公頃，以至一公頃，皆視政府之規定而佔有之。此種園圃牧場，可以使農民獲得若干補充之食料，如雞，鴨，豬，羊，蔬菜，馬鈴薯，玉蜀黍，蘋果，葡萄等。園圃私有，亦可為蘇聯集體農場特徵之一。

農民之加入集體農場者，其生產工具如犁，鋤，馬匹等亦須歸公。凡農民於加入集體農場之前，已將其馬匹或種籽先行變賣者，加入後必須照價賠償，以

三。 蘇聯集體農場之生產工具之公有，自為蘇聯集體農場特徵之

集體農場依生產原則，劃分為若干生產部門，如播穀，翻土，耕作，收割，磨粉，牧畜，割草等等。每一部門，設有專任之領導者，每一部門內又分為若干小隊。農民所任之工作，依規定之標準登記於各人之工作日記本上，以便於年終結算。工作種類，計分七級，例如在農場中任守門或雜役者，其每日工作，列為第一級，折合為工作日半日；再如駕駛曳引機或聯合機者，其每日工作，列為最高級，即為第七級，折合為工作日二日。農業勞動之有組織，亦為蘇聯集體農場特徵之四。

蘇聯集體農場，使用機器之範圍甚廣。一九三八年，蘇聯集體農場以機器耕種者，佔全部耕種工作百分之七十一，以機器割刈者，佔全部割刈工作百分之四十三，以機器打穀者，佔全部打穀工作百分之九十四。一九三八年曳引機數達四十八萬三千餘輛，聯合



機數達十五萬三千八百餘架，運輸車達十九萬五千。其他各種機器農具，為數亦甚可觀。農業經營之高度實施機械化，乃為蘇聯集體農場特徵之五。

以上所述土地之公有，園圃之私有，生產工具之公有，勞力之有組織，以及高度機械化之實施，當為蘇聯集體農場生產組織上之顯著特徵。茲進而述其分配組織。

集體農場之收成乃屬於全體農民，直接歸其支配。惟要使集體農民能獲得其參與集體生產而來之正當分配，農民始可以樂於增加生產，并能積極建設集體農場。集體農場之收成，歸全體農民所有，此為蘇聯集體農場分配上重要原則之一。

集體農場之收入，主要部分為實物收穫，一小部份為金錢之收入，此全部收穫，除依國家規定額數照價繳納於政府，即出售於政府而外，再扣除用於儲藏，保險，債債，行政開支及公共福利事業之部分外，其所餘者至少佔全部收入三分之一以至二分之一，由

全體集體農民依其工作日之多寡而分配，其勤奮者予以額外之獎勵，其怠惰者，予以相當之懲罰。集體農民依其工作日之多寡而分取收成，是為蘇聯集體農場分配上原則之二。

凡集體農場之成績優良者，其分得之收成品愈多。農民分得之收成品，除依其自用外，且可以出售獲利。各城市各車站，政府設有專為集體農民出售其生產品之市場。集體農民出售其生產品所得者，可以由購備一切日常需用之物品，如布疋，鞋襪，化妝品，娛樂品等。發展集體農場之貿易，為鼓勵集體農民發展其經營，并使城市與鄉村加強其經濟上之連繫。集體農民之貿易，亦可視為蘇聯集體農場分配上之第三原則。

上述各點，已將蘇聯集體農場生產與分配方面之原則，其學弊大端，幾已盡在於此矣。（摘自中國農民第二卷第一二期合刊）

## 論文摘要

## 中國農業問題的兩大基本問題

楊開道

中國為農業國家，有三四千年農業歷史，五六千萬戶農家，十五六萬萬畝耕作面積，其問題之複雜，困難，自然是不待言的，而歸納起來，基本問題却祇有兩個，一是每人生產力的薄弱，一是每畝生產力的薄弱。美國農民一家人可以耕地一二〇——一六〇英畝，歐洲農民一家人也耕地三五十英畝，而我們中國却只能耕種三英畝左右，其工作效率和工作能力的低劣，可以想見。中國每畝生產力比起新大陸粗放農業國家，有時或能超過，然比起歐洲的精耕農業國家則望塵莫及，歐洲地少人多，所以努力在耕作上面下功夫，使每畝產量大增加，我們每畝場面積比較歐洲還小，每畝產量又比歐洲低，自然就走上農業破產，農業崩潰的絕路，倘不及早補救，將成不治之症。

如何增加每人生產力，第一要從改良農業工具下手，雖然不敢說農業要完全機械化，電氣化，然而相當的改進是要有的，所以我們希望農業專家和農具專家通力合作，一面改良農具，一面改革耕作制度，更希望農林當局認清農具改進的絕大重要性，下絕大決心，用絕大經費，多方羅致現有的幾個農具人材，再加入若干最優秀的機械人才與農作制度研究有素的人才，用十年八年工夫，不達到創造合乎中國農業制度，中國農業經濟的全套農具不止。

增加每人生產力，第二要從改良農業經營技術下手。農業上一般技術的推廣，近年各方努力頗大，農林部有各種繁殖場，推廣站之設立，農產促進委員會尤注意農民訓練與技術推廣，各省有省農業改進所，

縣農林推廣所，大學農學院，中等農業學校也都有農業推廣部門的成立，可說盡了相當的努力，然而每人的生產力增加了多少，還是一個疑問，因為我們推廣員的目標，不是在增加每人生產力，而是在增加每畝生產力，這就是沒有認清每人生產力之增加，與每畝生產力增加有同等的重要性，我們除了有少量的優良種子種畜，和除虫治病方面，稍盡一點力量而外，其他的農業技術，不但沒有達到十分完美和可以推廣的階段，而且幾乎沒有人注意和研究。

除了農業工具改良以外，改變農作制度，改良農場經營，恐怕是增加每人生產能力的主要方法，但除了農林部新近設立的農場經營改進處，在各省研究農場經營以外，其他農事農學機關，極少有人注意的，我們目前似乎犯了兩個重大錯誤，即大家注意了農村經濟問題而少注意農場的經濟問題，所以合作，地政等事業蒸蒸日上，人才比較衆多，經費比較充裕，而農場管理的研究，農作制度的研究，却極少有人努力，就是那些研究的人，也只注意到稻麥棉等田間作物耕作制度，而對於林場管理，牧場管理，園圃經營，併沒有十分注意，今後每部門的經營制度，都應該有

徹底的研究，不特可以增加每畝生產力，而且以增加每人生產力，不特可增加普通農業的生產力，而且可增加森林業，畜牧業，園藝業，蠶桑業，水產業等的生產力。

每人生產力的增加，與每農戶耕地面積的擴張有連帶性的，生產的增加似乎還不難辦，耕地面積的擴張便有種種基本困難，第一，農村剩餘勞力的如何利用，當然都市工商百業的發達，可以吸收相當數量的農村剩餘勞力，邊疆墾殖，及內地若干墾地的利用，也可容納一部人口，此外如都市附近的農業，還可儘量改良加深，全國園藝式生產，使極小面積，可以容納許多農民，此外在戰後可以發展海外經商工作，在入家的商船上充當海員，發展自己的商船事業，和海洋中的漁撈業，在自己領土內湖沼衆多之區，繁殖水產魚類，都可以大量的容納農村的剩餘勞力，而耕地面積擴張的第三個基本困難，就是舊有農地如何歸併，中國農家有地不特過少，而且過散，對農民勞力的使用，是非常不經濟的，然如果我們有一個大英畝的整頓農場，農民經營起來，自然省力，無形中

也就增加了每人的生產能力，不過合併散漫的耕地，已是不容易。擴大狹小耕地，尤屬艱難。目前行政院已經設立的地政署，各省設地政局，當前的使命似乎還不在農民耕地的合併與擴張工作，而是地籍、地權、地稅等的行政工作。中國農民銀行的土地金融處，祇在土地資本土地主權方面去服務農民，恐怕要負擔全國耕地合併和擴張工作，却非有一個比糧食部規模更大的部，以及若干個像中國農民銀行的那樣規模的土地銀行，是負擔不了這種重大使命的。

如何增加每畝生產力？這似乎是目前農業界全力以赴的工作，而以育成改良種子與推廣改良的工作較為有成績，這些工作是十分要緊的，不過顯然有點偏重，對於其他最重要的工作，如上面所說的農具改良，農作制度改良，及下面要說的農田水利，肥料供應，飼料供應等重要工作，更沒有多次來注意，希望將來發軔之秀，向農業各部門去發展。

改良種子固然可以增加每畝生產力，而增加每畝生產最有效最迅速的辦法，恐怕是農田水利，我國華南水稻田的灌溉，大家都知道是決定農民命運的因素，而華北陝西山東山西近年的災旱，又何嘗不是

農田水利不講求的結果。研究旱農方法，尋耐旱作物，耐旱品種自然是防旱的辦法，然其每畝生產力非常低微，以中國人口之密，每家耕地之小，我們只有向灌溉農業的途徑走，而決不能向旱農的途徑走。灌溉的方法，在山地要築壩壩，有巨大蓄水池，有無數導水溝，在平地則有時非全用人工，開鑿渠道不可。這樣可增加每畝生產力，而且可以不靠天吃飯，解決了幾千年繼續不斷的旱災問題。

第三個增加每畝生產力的辦法，是肥料供應問題。肥料使用問題的解決，中國農民利用人糞尿，廐肥，綠肥，勉強維持土地的繼續生產，自然是農業上的大成就，不過農村人口增加以後，農地面積減少了，土地利用的程度，日復加深，舊用的施用肥料與保存地方方法是否有效，已成問題，地方之不易維持與必須破產，僅是時間問題，所以人造肥料的製造，供應運用是與現代灌溉農業制度，現代改良品種使用有密切關係的，非分區在全國設立大規模，和最現代的肥料工廠，實是無法補充日益加鉅的主肥消耗的。

人和肥料補給有關的問題，為畜牧飼料補給問題，作物的飼料為肥料，牲畜的飼料為作物，中國牲畜業

之不易開展，完全為飼料問題所限制，開發將來畜牧業的人，不是畜牧專家，不是獸醫專家，而是飼料專家，專有好的種畜，有好的獸醫，而沒有價廉物美

### 重劃耕地與增加農產

王乃武

一個農業大國，在抗戰建國期中最根本上最嚴重的憑藉，是農業生產。惟能足食足兵始能鞏固國基，只有生產增加，建國工作才得推行順利。然而我們應該怎樣去改進農業增加農產呢？在今日，無疑的要接受科學的洗禮，採取最新的生產方法與技術。怎樣利用科學的增加農業生產呢？在民生主義裏，國父會首先具體的提出七個方法，要我們研究實行，就是機器，肥料，換種，除害，製造，運輸，防災等問題，就中以使用機器是近代科學的特色，現在我們且只談機器問題。在廣大的農村，我們今後應使農業生產逐步機械化，我們要想從窮困中掙扎出來，趕上歐美人民的生活程度，也必須要走這一條路。美國農業因為機械化，一個農民能養活十多個人，使他們從事工商專業，而我國八個農人，才能養活十個人，這個比

率不改進，我國人民的生活將永無轉好的一天，要改進這個比率，只有機械的使用，但使用機器我們必需要有可以使用機械的土地，據農業經營專家布哈林的經驗，馬犁在三十公頃（一公頃合二，四七英畝，十五市畝）條播機割草機在七十公頃，蒸汽打禾機在二百五十公頃，蒸汽犁在一千公頃之地，才能適用，而我國耕地無論從農場的大小，或從地塊的大小來觀察，都顯得過于狹小和細碎，使用機器既不方便，且不經濟，據中央大學吳文藻教授搜集九省九十家的實證材料折合全國農場平均面積，約為二十二畝，而十畝以下的農場約佔百分之四十五左右。  
中央土地委員會于民二十四年亦有調查，對於十六省一百六十三縣，每一農場面積之統計十五畝以下農場，平均佔農場總數百分之四十七，可知中國農的

飼料，畜牧業的基本難關還是打不破的。（摘自中農月刊第三卷第七期）

場均嫌過小，以如此狹小的農場，如何能採取近代化技術，新的機械以增加生產呢？

我國農場不特過小，而且每個農場所有的地塊更是細碎不堪，一個農場每分成十餘個，以至二十個不相連的地塊，有的竟離農家住宅有數里之遙，這樣土地細碎的現象，實在是中國土地利上的一個重大問題。

據民二十一年調查黃土區河北定縣南支農村最大的地塊為七十六畝，最小的不足一分，五畝以下的地塊佔全體百分之六四，二、三十畝以上者祇佔百分之三，而且農場所屬的土地分散各地，距農家住宅，遠者達五里有奇，距一里至一里半者最多，佔百分之二十八，距半里至二里者次之，佔百分之二十五，距住宅不滿半里者又次之，佔百分之十八，距離二里至二里半者，亦佔百分之十三，水田區的主地碎割情形比黃土區有過之無不及，如無錫三十四個農場竟有四百一十一塊地，平均每農場有地十三塊，最小者祇有〇、三五畝，平均每塊也祇有二畝半，由此可見水田區土地的碎割程度，比黃土還要來得嚴重。

，可有下面的幾點：(一)地塊愈細碎，交叉所佔地面愈多，耕地面積也愈減少，(二)地塊碎割愈甚，往往不能作耕耘單位，勞力及笨重器具，難以充分利用，往返搬運諸多浪費，於是經營費用的比率提高，農業便難收穫最大利益，(三)因道路關係，使用土地愈多，所費界地(無用的)愈廣，(四)如排水、灌溉、修築提防等須以廣大地面行之，而是田界細分，而此有利專業，因多數土地所有者很難同意，往往不容易實行，(五)耕地分耕的結果，則難期農事作業和各耕地全部的接近，因此浪費勞力甚多，(六)對耕地的巡視，對勞動者的監督指揮，以及對天災或其他危害的緊急防禦等，因地塊碎散，難期週到，根據一般的調查，中國的田場既是過小，地塊也極細碎，誠如印度學者魯易所說：「一般所謂中國農業之強度，是用大量的勞動從極小的土地面積上獲取極高度的效果，在如此不利的生產條件下，全部的社會勞動，差不多費用于農業耕作，於是形成農民的慢性窮困，和難以相信的低劣生活，我們要救治農村促進農業經濟，提高全民生活水準，我們就須接受現代科學的洗禮，在農業經營方面，儘量利用機械，減少低級勞力的使

用，使用方面不利的現象，關於土地細割田界交叉的弊害

用，利用機器，我們第一步應該作的事，當是「土地重劃」。

土地重劃的意義，在英語叫做 *Replotting of Land*，就是因一定地區裏的地段面積大小，形式不整，不合經濟使用，而將其全區內的土地混合整理，重行劃分為適宜的地段，以分配于原業主，并改善該區的交通，衛生（在市地）灌溉等公共設備，以增進土地利用效能的意思。

土地重劃的作用，重在合併細碎的地塊，因此各國也有叫土地合併，但土地重劃併非僅指土地合併，換言之，土地合併只不過是土地重劃的一種效能而已，因土地重劃，凡在重劃區內，不屬於同一人所有的細碎地段，也須合併，而面積太大的地段，亦須加以重劃分割，以期合于經濟使用。

土地重劃與「區段徵收」不同，區段徵收為土地徵收的一種，土地徵收為國家因興辦公共事業或實施經濟政策，以代價強制收買私有土地之謂。在實施區段徵收時，區內私有土地既經強制收買，則所有人隨喪失其土地所有權，此于實施土地重劃，將重劃後的地段，仍分配于原土地所有權人，意義上根本不同。

耕地重劃，盛行于中歐東歐各國，因為這些國家的耕地，多是歷經分割，奇零狹小而不便耕種，施行最早的，為德意志，其次為法蘭西。第一次大戰結束，東歐中歐的新興國家，鑒於扶植自耕農的重要，類多實行土地改革，徵收大地主的土地，分給無地而有耕作能力的意志的人民，對於耕地過小的耕農，亦多分給補充地段，或擴大其原有耕地，地權分配既有變更，土地整理遂亦必要，所以土地重劃與土地改革大都同時并舉，其中如立陶宛，愛沙尼亞，拉脫維亞，波蘭等，施行尤較積極，在東亞實行土地重劃的國家，以敵國日本及泰國較為積極，日本於明治三十四年頒布耕地整法，該法的大部分，是規定耕地重劃的，不過因地勢的限制，終未能達到盡利的地步，而農業機械化的程度，仍極幼稚，勞動集約化，仍為日本農業經營的特色。

土地重劃的程序和方法，我國已經參酌各國的先例依自己的國情，民國十九年公布土地法，在土地法總則編及土地使用編中已分別詳為規定，不過自二十五年國府明令施行以來，除少數都市如最近的重慶市等局部辦理外，在耕地實不多見，立法而不實行，即

損失立法的尊嚴，我們展望我國耕地重劃，應有深刻的警覺。

我們認為土地重劃是政府促進土地利用的重要設施，政府應視實施的需要，無須待土地所有權人的同意而積極倡導。我國人民，因傳統的安土重遷的觀念，已使土地不屬於人，而簡直是「人屬土」了。他們寧願死守祖傳的一塊狹小而不足維持生活的耕地，而不肯向廣闊的西北西南農區沃野移殖，甯願將就使用祖傳的奇零破爛的耕地，不願與人交換合併便利的使用，這種「人屬于土」的情況下，對耕地重劃，政府應不等人民的請求再去辦理。政府爲了促進土地利用，增加國民的總收入起見，應配合現代的干涉保育的政治精神，站在主動的地位領導人民，對不合經濟使用的耕地，積極的實行重劃。

土地重劃的費用，有設計，規劃，公告，分配補償等的行政費用，及測量製圖，分頭，劃界，及修築道路，公園，堤塘，溝渠等施工費用。土地重劃既有改良土地增加收益之利，這些費用，理應由重劃地段比例分担，土地法也如是規定。不過我國農民不惟智識落後，抑且貧窮可憐，他們看不到重劃的利益，都

感覺到重劃費用負擔的威脅，所以我們主張也應參照波蘭，荷蘭等國的制度，將這些重劃的費用，或由國家負擔，或由國家先行墊付，再由人民分期攤還，聞中國農民銀行的土地金融業務，有土地重劃放款一項，今後各地機關依法舉行土地重劃時，當能得到多少便利。

抗戰以來，在戰場及其附近的田地中受砲火飛機轟炸摧殘，因而經界毀滅，廬舍蕩然，將來對於這些土地，一方面須清理地權，一方面尤須整理經界。必須視地形地勢的許可，在耕地灌溉及其他農事的需要之下，分別交換分合，倡導重劃。

適當面積的耕地，是使用機器增加農產的先決條件，在新中國建造的程途中，「農業機械化」是農民大眾的一致要求，也是政府幾年來竭力以赴的一個目標，狹小的零奇耕地，實爲我們當前的障礙，今後我們欲接受科學的洗禮，使用機械強化農業，土地重劃實爲我們第一步應該要作的事。因此我們大聲疾呼「重劃土地，增加農產」。(摘自中農月刊第二卷第一期合刊)



### 碎錦

△ 本年全國農業貸款及投資總額，規定為十四萬萬元，較去年大見增加。近聞本年一至六月間貸款數值，其分配情形：計農業生產貸款五萬七千三百萬元，農田水利貸款三百萬一千五百萬元，農業推廣貸款一千六百萬元，農產運銷貸款六千八百萬元，農村副業貸款二千三百萬元，收復地區及戰區邊境，貸款一萬六百萬云。

△ 鄉鎮遺產在後方各省推行甚力，聞四川省政府近與農民銀行協議，選定華陽，彭縣，榮縣，巴縣，三台，江安，江北，威遠，南充，大竹等十縣為試驗鄉鎮遺產貸款區域，發放貸款總額達四、〇〇〇、〇〇〇元。成都農民銀行分行并選定成都，華陽，溫江，雙流等四縣，各貸款二、〇〇〇、〇〇〇元，興辦集體農場。又甘肅省對於造林事業，亦積極進行。去秋該省政府所屬各機關公務員倡導造林，其種樹苗

四，七五九株，迄今已歷一年，聞經統計結果，成活有四，一四四株，成活率達百分之八七·〇七，成績殊為良好云。

△ 本部第三屆業務人員訓練班普通訓練和專業訓練，均已先後結束，十月廿六日上午沈部長在本處禮堂對全體學員講述：「農林建設綱要」，下午即就原處舉行畢業典禮，本部部长及各單位主管長官均出席，並有凱切訓詞。學員受訓後體格健康，精神飽美。是晚並于部中舉行同樂大會，以資祝賀云。

△ 各地農場經營指導處與合作農場輔導處為求工作順利推行起見，近復繼續輔導設立改良會，合作農場等(1)四川華陽指導處現正指導籌設縣屬中和場百家場農場經營改良會一所，已于九月十日與當地保甲長農民交換意見，一致同意于國慶日成立，現已徵得會員四十餘人，(2)福建永安指導處于八月正式成立改良會三所：埔嶺村改良會，現有會員六十七人，耕地面積二六〇畝，吉峯頭村改良會，現有會員二十三戶，耕地面積一一五畝。永安龍嶺改良會，現有

會員二十八戶，耕地三五〇畝。該處另乎未墾之荒地區域，籌組合作農場一所，擬墾土地三〇〇〇畝。

(3) 福建福安指導處最近成立坂中，埔棠施兩改良會，坂中改良會于八月二日成立，會員十五戶。埔棠施改良會于八月八日成立，參加會員五十八人。

(4) 湖北恩施指導處增加設立外河沿，周家河，石灰窰，寧海以上官坡等改良會五所，于八月初開始籌備，九月相繼成立，共計會員一百七十餘人。

(5) 湖南湘潭指導處指導成立烏石鄉農會一所，會員一百五十餘人。

(6) 陝西涇陽指導處近正籌備汗堤洞合作農場一所，已于八月廿五日召開發起人會議，選定代表七人，現除辦理立案等手續外，並舉辦場地丈量及接洽農貸等事項。

(7) 廣東高要指導處增設祿南鄉改良會一所，于八月二十七日開成立大會，參加會員四十二人，耕地三六二·五畝。

(8) 貴州遵義指導處于八月間，指導成立南家堡及黑石堡改良會兩所，現正呈請當地縣府立案中。

(9) 四川璧山合作農場輔導處輔導成立璧江合作農場一所，計有場員七十九戶，全場人口男二二三人，女一九四人，共四一七人，內有自耕農二十戶，半自耕農二戶，佃農四十七戶。

各地農場經營指導處及合作農場輔導處現正積極介紹各改良會申請農場經營改良貸款，成效甚佳。

(一) 恩施指導處介紹各改良會會員于六月間貸到九五、一〇〇元，已全部依照原貸款預算，分配就緒，計購得耕牛十三頭，毛豬一四一頭，油餅五十七磅。現該處為充分提倡農家副業，另擬介紹貸款五〇〇〇元，已得當地農改行允撥，故正召集各改良會幹事，討論貸款用途及分配方法，開主要用途，以榨油磨粉為主。

(二) 永安指導處近為各改良會介紹副業，耕牛，農具等貸款一〇〇〇元，聞本年內可增益二二三、五〇〇元。

(三) 華陽指導處為朝陽村改良會介紹貸款五五、〇〇〇元，已于九月中旬全部貸到。

(四) 邵陽指導處近介紹鷄公灣改良會申請貸款五五、〇〇〇元，以作肥料，牲畜，墾荒之用。

(五) 璧山輔導處近介紹獅子鄉米豆堡合作改良辦理購買豬、牛、農具肥料等貸款，現登記申請者，已達二〇〇、〇〇〇元，由該縣合作金庫核貸。

△ 江西南城農場經營指導處鑒于糧食增產為戰時重

業工作。後于本年秋季收後，極力推行冬耕運動。特由  
該處主任指導員彭錄氏，擬具全區擴種冬季作物實施  
辦法，呈請該區行政督察專員公署通令施用。并于本  
年十月十日，乘南城各界慶祝國慶及蔣總裁榮膺國府  
主席大會之期，由該處會同南城黨政軍機關及農業  
推廣所、縣農會等有關機關，發起冬耕運動擴大宣傳  
大會。參加農民有各農場經營改良會會員六百七十七  
人。各鄉農會會員五百五十五人。及一般民衆，共計  
數千人。打破該縣農民參加民衆運動之空前紀錄。散  
會後并整隊出隊，提燈遊行，民衆夾道歡呼。萬人空  
巷，盛況空前。

△ 四川華陽農場經營指導處鑿于洗瓦堰，林家堰之  
林家庭河堤，于本夏季潰決，釀成嚴重旱災。當時  
由該處發動地方人士，搶修完竣。既灌農田四十餘萬  
畝。各情會致前訊。近爲明瞭受損失實情，該處復  
于九月十四日派員赴理恩橋改良會各會員家調查。結  
果每市畝平均損失稻穀一市石四斗，共受害田地達一  
千五百餘畝。災情頗重。聞該處擬設法增加該會貸款  
三〇、〇〇〇元，俾資救濟。

永安、邵陽、高要、湘潭、恩施、五農場經營指  
導處及四川成都合作改良輔導處爲明瞭農家田場經營  
狀況及得失情形，仍繼續舉行農家田場經營調查。  
一、福建永安指導處于八月內完成洛溪、吉家頭、埔  
嶺村等鄉農家調查五〇家。(二)湖南邵陽指導  
處最近完成鷓鴣公灣改良會會員農家調查六十九戶。  
三、廣東高要指導處最近完成藤南鄉改良會會員農家  
調查四十二戶。(四)湖南湘潭指導處完成各改良會  
會員農家調查一八〇戶。(五)湖北恩施指導處完成  
洗脚溪改良會會員農家調查三十二戶。(六)成都輔  
導處完成理恩橋農家調查計四戶。以上調查結果，均  
在分別整理中。

湖北恩施農場經營指導處鑿于該指導區內田地類  
別繁多，如水田一項，即有崗田、壩田、沖田等分別  
。其土質與自然環境，各各不同，而農家之利用環境  
與選擇適宜品種，極爲合理。此種實貴悠久經驗，足  
供各地參考。爰于最近舉辦該指導區內農家主要作物  
之水稻及玉米等品種普查，進行農家訪問，田間觀察

三并採集優良種，聞已採得水稻品種：計有油條粘、子去白粘、小白粘、馬尾粘、桂陽粘、黃粘、白脚粘、紅脚粘、青粘等九種。玉米亦已採集白馬齒、黃馬齒、白籽糯、小籽黃、白籽八十早等六種，現正由該處分別檢定其品質中。又福建永安指導處亦協助省農林處辦理地方水稻品種檢定及農家調查等工作，計已完竣。貴州龍巖兩鄉，聞本年該省水稻收穫量，每畝可達二〇〇至五〇〇市斤云。

湖北恩施上官坡察灣兩農場經營改良會，會員所栽之蔬菜，發現有猿葉蟲、菜蚤等，為害甚劇，經該縣農場經營指導員派員指導農民防治，頗見成效。該省農改所乃調用該處全體同工，參加擴大防治菜蟲運動，劃定南門外去橋以至土橋壩、鴨子壩、五峯山一區，由該處負責防治，計用噴霧器噴射毗鄰鈣六十四畝六分，其中十七畝實施行三次噴射，成效甚顯。又該處本年并指導農家防螟，為害較往年為輕，雖然仍獲洗河溪、周家河、外河沿三改良會之會員九戶，受獲達百分之五至百分之三十者。該處復督導各改良會進行青泥剝稻本及挖掘谷椿等防治工作，俾收效。

貴州遵義農場經營指導處鑒于該縣農田，黑穗叢生，農家損失甚鉅，爰於今年小麥播種時，分別派員指導改良會會員施行溫湯浸種方法，以期防治，計處理麥種六〇〇餘畝，如以減少損失百分之五計算，可增收麥子四十八市石，約合時價萬元以上云。

湖南邵陽農場經營指導處附近農家於今年七月底起，忽發現赤痢及傷寒等病症，死亡頗多，傳染亦速，農民驚惶萬分，咸認為瘟疫降臨，經該處詳究病源，知係自湘鄉、衡陽兩縣蔓延而來，乃於八月一日緊急集合附近農民，解釋病狀與防治方法，並派員率領前往當地衛生機關，施行預防注射，其患病者，督促從速療治。聞該病現已絕跡，又廣東高要指導處近為改進農村醫藥衛生，特補助八桂鄉第四五保及將南鄉廣濟善堂辦理贈送醫藥工作，計八桂鄉四五保施診人數九〇人，廣濟善堂施診人數二一五人，該處並為八桂鄉四五保籌募經費一、三三五元以充聘醫贈藥之資。

壁山合作農場輔導處近輔導河邊鄉馬鞍山合作農

場舉辦合作運銷業務，經與四川省公路局及交通部磋商，倡導推進，聞各地農村婦女參加耕作者，頗為踴躍，山驛運站洽商結果，於九月中旬購得膠輪板車兩部，自九月底開始為場運銷農產品，所須資金，由各場員自動認購，每股百元，不足之數，由該處介紹向當地合作金庫申請貸款四〇〇〇元，聞所有運銷社之組織章程，實施辦法等，均已擬定，一俟該場理監事聯席會議討論通過後，即行呈部核辦云。

福建永安農場經營指導處近為增加農村勞力，特發動農村婦女參加耕作運動，首先由該處擬定實施辦法，送請當地縣政府通令各鄉鎮依照實行，並發動婦女參加耕作運動擴大宣傳，為求是項工作推行順利計，分請各鄉鎮中心小學及各保國民小學全體師生協助

本處為獲得國內有關農場經營之重要資料起見，特派副研究員董正鈞君於十月一日赴渝，分向中央大學經濟研究所，國立中央圖書館，中國農民銀行經濟研究處，花紗布管制局，資源委員會經濟研究室，糧食部監查處，農產促進委員會，國家總動員會調查處，海關總稅務司署等半處蒐集，為期約一月，已於十月廿八日返處家，聞此次董君蒐集之資料，以全國稻，麥，棉之歷年生產與消費數量為主，結果頗為圓滿云。

中華民國二十二年十月十四日發行



參考資料

農場登記規則

(本規則於三十二年十月十四日奉行政院核准備案十二年十一月三日部令公佈)

第一條 凡中華民國人民經營農業以科學方法改良農事為宗旨設立農場者應依本規則照規定聲請登記

第二條 本規則所稱之農場指左列二種

(一) 個別農場

(二) 聯合農場

第三條 農場之登記向所在地縣市政府行之在直隸於行政院之市向社會局行之

第四條 登記之個別農場應具備左列各條件

- 一、場地面積在集約經營應為二十五市畝以上在粗放經營應為一百市畝以上並以集中經營為原則
- 二、流動資金依農場全部固定資產總值為標準在集約經營應籌定百分之四十以上在粗放經營應籌定百分之二十五以上

第五條 農場管理人員須曾在中等以上農業學校畢業或具有相當資歷而有三年以上實地之農事經驗前項各款條件主管登記機關於必要時得令其呈驗證明文件

第六條 聲請登記之聯合農場應具備左列各條件

- 一、參加聯合或集體耕作之場員至少須在十人以上且確係自為耕作
- 二、各場員提供土地之面積至少須為一百市畝以上該項田地以互相連接為原則

第六條

三、參加聯合或集體耕作之場員須各盡所能分担各項工作  
聯合前項各款條件主管登記機關於必要時得令其呈驗證明文件  
個別農場登記時應備具申請書載明左列事項由設立人簽名蓋章連同農場平面圖經營計劃及收支預算等一併呈核

第七條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第八條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第九條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十一條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十二條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十三條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十四條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

第十五條

一、名稱  
二、場址  
三、面積  
四、場地係自有抑租借  
五、經營種類(如經營副業應併列入)  
六、固定資產總值及已有流動資金數額  
七、場主姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
八、事務技術人員之額數與姓名性別年齡籍貫住所及資歷  
前項各款有變更時應於一個月內變更之登記  
聯請登記之個別農場如係合資經營應將所訂合同及權利義務之分配辦法一併抄送  
聯合農場登記時應填具申請書載明左列事由須幹事會總幹事簽名蓋章連同組織章程場員名冊職員名冊業務計劃及農場面積略圖等一併呈核

五、資金來源及數額

六、純益分配要點

一、前項各款有變更時應于一個月內為變更之登記

第九條 縣市政府接到呈請登記書類應於一個月內為准否之批示

第十條 縣市政府核准登記後應檢同登記書類二份呈報省農林主管機關轉報農林部備案

第十一條 核准登記之農場經營農林部備案後由縣市政府發給登記證並予以保護及協助

第十二條 核准登記之農場如資金不敷周轉得依照規定向農業金融機關申請貸款

第十三條 核准登記之農場應受縣市政府之監督及農業推廣機關或農業技術機關之指導

第十四條 農場辦理成績優良者得由各省市予以獎勵其辦法另定之

第十五條 核准登記之農場應將其優良種子種苗或種畜等儘量供給農業推廣機關或直接推廣於農村

第十六條 農場停辦時應呈報所在地縣市政府依次核轉農林部備查

第十七條 本規則自公布之日施行

某某縣某某鄉鎮某某村農場經營改良會章程

第一章 總則

第一條 本會由某某省某某縣農場經營指導員辦事處（以下簡稱指導員辦事處）指導組織定名為某某縣

某某鄉（鎮）某某村農場經營改良會

本會以改良各會員之農場經營藉以增加收益統轄生活為宗旨

本會事業區域以便於管理為原則

第四條 本會以某某為會址



### 第二章 任務

#### 第五條

本會對於左列事項應接受指導員辦事處之指導并補助會員分別進行

- 一、關於作物種植計劃事項
- 二、關於牲畜飼養計劃事項
- 三、關於改良農場佈置事項
- 四、關於農具役畜之利用事項
- 五、關於記帳事項
- 六、關於農場經營資金借貸事項
- 七、關於生產及消費用品之購買事項
- 八、關於副業經營及農產製造及運銷事項
- 九、關於生活改進及教育衛生事項
- 十、關於水旱病蟲災害之預防及救濟事項
- 十一、關於其他農場經營改良事項

### 第三章 會員

#### 第六條

凡居住本會事業區域內有行為能力之農場主經履行入會手續後得為本會會員

#### 第七條

- 一、本會會員得享左列之權利
- 二、指導員辦事處及本會之指導
- 三、本會對優良品種及改良方法之介紹

第八條

- 一、商借本會低利貸款
- 二、使用本會公有設備
- 三、其他臨時規定之權利
- 四、本會會員須盡左列之義務
- 五、接受指導員辦事處及本會之諮詢

- 一、向外宣傳本會宗旨及介紹新會員
- 二、依章繳納會費
- 三、會員共同向外借款時負連帶責任
- 四、其他臨時規定之義務

第九條

會員入會須有會員二人以上之介紹填具志願書并經會員大會通過後方得為本會會員

第十條

會員出會須具出會聲明書申述理由經理事會核准後方得出會

第十一條

會員違反本會章程或議決案與有其他不法情事致妨害本會名譽信用者得經會員大會議決將其除名

第十二條

出會或被除名之會員對於會內一切手續及債務均須分別清理給理事會審核無異後方准解除責任

第十三條

本會以全體會員大會為最高權力機關下設理事會及監事會

第十四條

理事會由會員全體大會選舉理事五人至九人組織之并由理事互選一人至三人為常務理事(常務理事人數如為三人時互推一人為理事長)

第十五條

監事會由會員全體大會選舉監事一人至三人組織之

第四章 組織與職權

第十六條

(監事人數如為三人時，互推一人為常務監事)  
理事長之職權如左(常務理事為一人時，即由常務理事執行理事長職權，并將「理事長」字樣改為「常務理事」以下同此)

一、處理會內一切事務

二、對外代表本會

三、召集會員大會並執行其議決案

第十七條

理事常務理事協助理事長辦理本會一切事務理事長因故不能執行職務時由常務理事(或理事)互推一人代理之

第十八條

監事會之職權如左：

一、監督理事會是否執行本會業務計劃

二、考查理事會是否遵行政府有關法令

三、審核理事會收支帳目與業務實施是否符合會員利益

四、考查職員會思想行為是否適當

第十九條

本會事業區域過大時得分設小組組設組長一人如遇會務過繁時得增設副組長一人組長副組長人選均由會員選舉之

第二十條

組長負傳遞消息受命推進業務等責

第二十一條

本會職員均為無給職任期一年期滿即依法改選連選得連任

第二十二條

本會職員有左列各款情事之一者應即解職

一、因有不得已事由經會員大會議決准其辭職者

二、曠廢職守經會員大會議決令其退職者

第廿三條 三、職務上違背本會章程或舞弊或有其他不正當行為經會員大會議決令其退職者  
 本會於必要時得由會員大會選舉或由理事會聘用其他職員

第廿四條 本會依法得設書記一人以會經訓練合格人員充任之必要時得由指導機關推荐適當人員請主管官署指派之

### 第五章 會議

第廿五條 會員大會於每年春秋二季各舉行一次由理事長召集之但有會員五分之一以上請求理事會認為必要時得召開臨時大會開會時以理事長為主席

第廿六條 理事會每月開會一次由理事長召集之如理事長認為必要時得召集臨時會

第廿七條 監事會每月開會一次由常務監事召集之必要時得由常務監事召集臨時會

第廿八條 理監事會如認為必要時得舉行理監事聯席會議以理事長為主席

第廿九條 每兩月由理事長召開組長會議一次必要時得臨時召集之

### 第六章 經費

第卅條 本會經費分左列三種

一、會費：分入會費及經常會費兩種均暫定某某元由會員入會時一次繳納

二、臨時費：會費不足時得向會員或會外人士募集之必要時得申請有關機關酌情補助之

三、其他：凡本會會員合作經營業務之盈餘經會員大會認可動用者

第卅一條 本會每年收支除呈報當地行政主管官署備查外應通告各會員

### 第七章 附則

第卅二條 本章程如有未盡事宜由會員大會議決呈經當地行政主管官署核准修正之

第卅三條 本章程經會員大會通過呈請當地行政主管官署備案後施行

### 編 後

本處副主任 劉潤濤先生所著「改良農場經營實例」一文，係依據本部附近巴羅縣農家調查材料，詳細分析比較各個農場經營的得失所在，並擬定改進方案，是一篇農場經營指導的重要文獻，特而在本期專載，俾便各同仁保存參考。

彭鐸先生現任江西南城農場經營指導處主任指導員，他是本刊的經常撰稿者，這期他的「怎麼組織農場經營改良會」一文，是他年來從事此項工作所得經驗和心得的結晶，讀者幸勿以一篇普通論著視之。

河南南鄭農場經營指導處在王友真先生領導之下，一切工作均在蓬勃發展，成效卓著。他所倡導的「互助農場」，是擴大耕作單位，步入合作經營的方法之一，在農民私有地權觀念未能完全打破之時，不失為改良農場經營的一種較佳手段，他的這篇通訊，就是在南鄭推行「互助農場」結果所提供出來的詳細報告。蕭湘先生的通訊，也是一篇簡潔的紀實。

本刊自五月份改版以來，現已出至第六期，半卷告終，自明年一月份起，自第二卷第一期刊行，力求增加篇幅，充實內容，以餉讀者（羣）。

# 本刊徵稿簡則

- 一、本刊各欄，均歡迎投稿。
- 二、來稿不拘文體，但須繕寫清楚，並加新式標點，每篇除特約者外以五千字為限。
- 三、來稿一經登載，酌致薄酬。
- 四、來稿登載與否，概不退還，惟附足郵票者不在此限。
- 五、來稿請寄重慶上清寺特園廿八號農林部農場經營改進處。

內政部雜誌登記證警字第九九〇〇號  
本刊經中央圖書雜誌審查委員會依法准予免審有案

## 農場經營指導通訊

第一卷第五六期合刊

中華民國三十二年十二月出版

編輯者 農林部農場經營改進處

重慶：上清寺特園二十八號

發行者 農林部農場經營改進處

印刷者 文化建設印刷局

辦事處：重慶備前街廿八號  
廠址：南岸敦厚上段二十六號

### 定價表

(計幣國以概)

| 全年  | 半年 | 零售 | 冊數 | 價目              | 備註                                  |
|-----|----|----|----|-----------------|-------------------------------------|
| 十二冊 | 六冊 | 一冊 |    | 二十元<br>十元<br>二元 | 1. 國內郵費在內<br>2. 郵票十足通用<br>3. 國外酌加郵資 |